

LAMPIRAN

LAMPIRAN A
(GAMBAR-GAMBAR DATO' YUSOFF ZAKY)



Dato' Yusoff Zaky ketika
berumur 10 tahun



Dato' Yusoff Zaky ketika
menjadi YDP PMRAM



Dato' Yusoff Zaky ketika remaja



Dato' Yusoff Zaky
ketika uzur



Dato' Yusoff Zaky bersama isteri Datin Azizah Yusoff



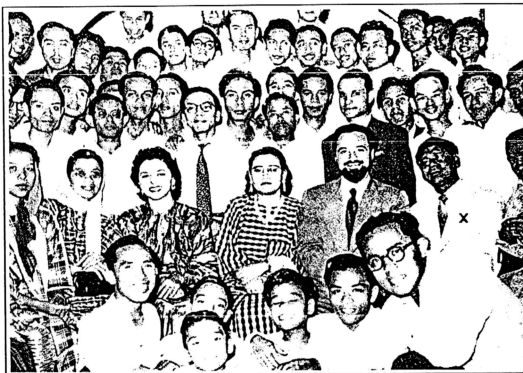
Dato' Yusoff Zaky bersama dengan Dr. Zulkifli Mohammad



Dato' Yusoff Zaky bersama pelajar lain ketika menuntut di Kaherah



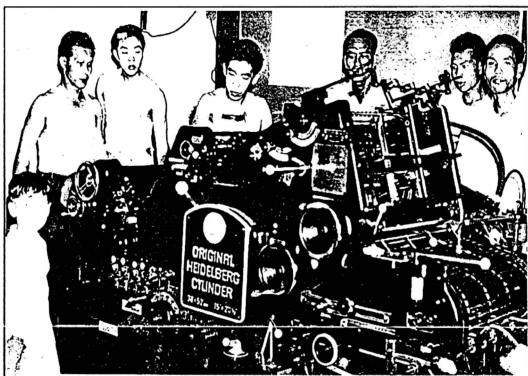
Dato' Yusoff Zaky bersama pelajar-pelajar lain ketika menuntut di Mesir



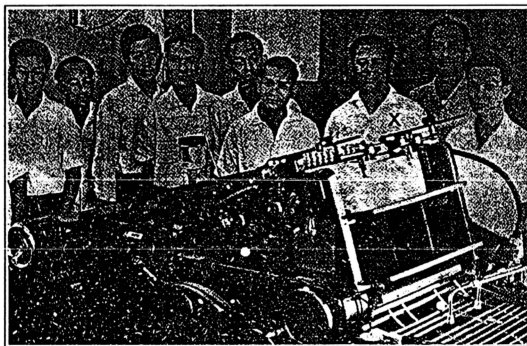
Dato' Yusoff Zaky bersama Prof. Diraja Engku Aziz



Dato' Yusoff Zaky bersama Kerabat Diraja Kelantan ketika menuntut di Kaherah



Dato' Yusoff Zaky dan para pekerja bersama mesin cetak yang baru dibeli



Dato' Yusoff Zaky dan para pekerja bersama mesin cetak yang baru dibeli

LAMPIRAN B
(KARYA-KARYA DATO' YUSOFF ZAKY)

Buku Saringan

1. Aqidah Islam (1979) (saringan daripada buku Ihya' Ulumuddin),Al-Ghazali.
2. Mengenal Hukum Hudud (1992) Wahbah Al-Zuhaily.
3. Masalah Imam dan Makmum.

Buku Terjemahan

4. Langkah-langkah menuju Allah. (1976) Muhammad Labib al-Buhi.
5. Petunjuk Sepanjang Jalan, Sayyid Qutb.
6. Pedoman hidup dari hadith-hadith Rasulullah.(1989) Ahmad al-Hasyim al-Nawawi.
7. Mengenal Sejarah Perundangan Islam. (1979). Abdul Wahab Khallaf.
8. Di bawah bayangan al-Qur'an.(juzu' 'Amma) (1986).
9. Di bawah bayangan al-Qur'an.(juzu' Qad Sami'a Allah) (1985)
10. Di bawah bayangan al-Qur'an.(juzu' Tabarak) (1985).
11. Di bawah bayangan al-Qur'an.(Surah al-Ahqaf) (1987).
12. Di bawah bayangan al-Qur'an.(Surah al-Dharyat – al- Hadid) (1986).
13. Di bawah bayangan al-Qur'an.(Surah al-Baqarah) (1988).
14. Di bawah bayangan al-Qur'an.(2000)
15. Air Mata Abdi
16. Rahsia perpecahan mazhab dalam Islam
17. Rahsia Kebahagiaaan
18. Manusia yang sempurna

19. Falsafah Revolusi

Buku Karangan

20. Bahagian Dunia Rahim(1966)
21. Belajar Bahasa al-Qur'an. (1982)
22. Dari Rahim ke dunia. (1957)
23. Detik-detik Cemas Perang Ramadhan 1393. (1977). (karangan bersama
Muhammad Labib Ahmad.)
24. Kamus Nama-nama Indah untuk anak-anak anda baru lahir. (1985).
25. Mencari Kejernihan Jiwa (1988)
26. Prinsip-prinsip ilmu Masyarakat. (1964)
27. Saikologi Remaja. (1967)
28. Ilmu-ilmu dalam Islam. (1989)
29. Pembongkaran Rahsia Subud. (1966).
30. Membela Demokrasi.

LAMPIRAN C
(JAWATAN YANG PERNAH DISANDANG OLEH DATO' YUSOFF
ZAKY)

KEBANGSAAN

1. Ahli Majlis Penasihat Kebudayaan Nasional, Kementerian Kebudayaan
Belia dan Sukan.
2. AJK Pemegang Amanah Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia.
3. Pengerusi Jemaah Pengadil Peraduan Cerpen Berunsur Islam, Pusat
Penyelidikan Islam, JPM.

NEGERI

4. Anggota Suruhanjaya Perkhidmatan Awam
5. Pengerusi Jawatankuasa Lembaga Yayasan Pelajaran Islam Negeri
Kelantan (YPINK)
6. Pengerusi Jawatankuasa Lembaga Pengajian Islam Yayasan Pelajaran
Islam Kelantan (JASA)
7. Pengerusi Jawatankuasa Pusat Bahasa Arab Nilam Puri.
8. Ahli Suruhanjaya Perkhidmatan Negeri Kelantan.
9. Ahli Perbadanan Perpustakaan Awam Negeri Kelantan
10. AJK Hal Ehwal Agama Negeri Kelantan
11. Pengarah SKMK

MAIK:

12. Ahli Mesyuarat Majlis Agama Islam dan Adat Istiadat Melayu Kelantan.
13. Ketua Pengarang Majalah Pengasuh
14. Ahli Majlis Syura

15. Pengerusi Jawatankuasa Ajaran Salah Majlis Agama Islam Kelantan.
16. Pengerusi Jawatankuasa Perpustakaan Islam Majlis Agama Islam Kelantan.

NGO:

17. AJK Agong PERKIM –60 an.
18. YDP Persekutuan Islam Kelantan.
19. AJK PERKIM.
20. Naib YDP Dewan Perniagaan Melayu caw. Kelantan.

SYARIKAT DIAN:

21. Ahli Lembaga Pengarah Dian Darul Naim
22. Pengarah Syarikat Dian Sdn. Bhd.
23. Ketua Pengarang Majalah Dian
24. Ketua Pengarang Majalah Santajiwa

LAMPIRAN D
(ARTIKEL TAFSIR DALAM MAJALAH PENGASUH)

Bil.	Bulan	Tajuk	Ayat
1975M/ 1395H			
403	Februari Muharram	Pendirian manusia yang bertakwa	1 hingga 5 Surah al-Baqarah
404	Mac Safar	Musuh-musuh Islam di setiap zaman dan tempat	6 hingga 10 Surah al-Baqarah
405	April R. Awal	Dolak dalik musuh-musuh Islam	11 hingga 16 Surah al-Baqarah
406	Mei R. Akhir - J. Awwal	Kesiksaan jiwa kaum munafikin.	17 hingga 20 Surah al-Baqarah
407	Jun J. Akhir	Matlamat agung hidup manusia	21 hingga 22 Surah al-Baqarah
408	Julai – Ogos Rejab – Sya'ban	Bukti kebenaran Rasulullah	23 hingga 25 Surah al-Baqarah
409	Sept. – Oktober Ramadhan – Syawal	Perumpamaan-perumpamaan Allah yang tajam	26 Surah al-Baqarah
410	November Z. Kaedah	Piagam Allah yang abadi	27 hingga 29 Surah al-Baqarah
411	Disember Z. Hijjah	Khalifah Allah di muka bumi	30 Surah al-Baqarah
1976H/ 1394M			
412	Januari – Februari Muharram – Safar	Manusia dilengkapi dengan kudrat ilmu pengetahuan	31 hingga 33 Surah al-Baqarah
413	Mac R. Awwal	Kelahiran Iblis	34 Surah al-Baqarah
414	April R. Akhir	Kekalahan pertama	35 hingga 36 Surah al-Baqarah
415	Mei J. Awal	Kunci menebus kesalahan	37 hingga 39 Surah al-Baqarah
416	Jun – Julai R. Akhir	Umat Yahudi yang tak bersyukur	40 hingga 41 Surah al-Baqarah
417	Ogos Sya'ban	Pengeliruan Yahudi	42 Surah al-Baqarah
418	September Ramadhan	Penyakit ahli-ahli agama	43 hingga 46 Surah al-Baqarah
419	Okt – Nov. Syawal – Z. Kaedah	Dasar tanggungjawab peribadi	47 hingga 48 Surah al-Baqarah
420	Disember Z. Hijjah	Umat Israel di negara Fir'aun	49 hingga 50 Surah al-Baqarah

1977H/ 1395M			
421	Jan. – Feb Muharam – Safar	Kitab Suci Taurat	51 hingga 54 Surah al-Baqarah
422	Mac – April R. Awal – R. Akhir	Watak-watak degil Bani Israel	55 hingga 59 Surah al-Baqarah
423	Mei J. Awal – J. Akhir	Bani Israel dikutuk	60 hingga 61 Surah al-Baqarah
424	Jun – Julai Rejab	Keimanan sejati	62 hingga 64 Surah al-Baqarah
425	Ogos Sya'ban – Ramadhan	Hari sabtu dalam agama Yahudi	65 hingga 66 Surah al-Baqarah
426	September – Oktober Syawal	Hikmat kisah lembu	67 hingga 73 Surah al-Baqarah
427	November Z. Kaedah	Kemusnahan keaslian Taurat	74 hingga 82 Surah al-Baqarah
428	Disember Zulhijjah	Perjanjian asas-asas manusia dengan Allah	831 hingga 86 Surah al-Baqarah
1978H/ 1396M			
429	Januari Muharram	Mengapa kerasulan Muhammad ditolak	87 hingga 91 Surah al-Baqarah
430	Febuari Safar	Takut mati	92 hingga 96 Surah al-Baqarah
431	Mac R. Awal	Ilmu Sihir II	97 hingga 102 Surah al-Baqarah
432	April R. Akhir	Ilmu Sihir II	103 Surah al-Baqarah
433	Mei J. Awal	Sikap ahli Kitab I	104 hingga 108 Surah al-Baqarah
434	Jun J. Akhir – Rejab	Sikap ahli Kitab II	109 hingga 113 Surah al-Baqarah
435	Julai Sya'ban	Sikap ahli Kitab III	114 hingga 118 Surah al-Baqarah
436	Ogos Ramadhan	Dendam abadi	119 hingga 121 Surah al-Baqarah
437	Sep Syawal – Z. Kaedah	Ibrahim bapa Anbiya' I	122 hingga 125 Surah al-Baqarah
438	Nov. Z. Hijjah	Ibrahim bapa Anbiya' II	126 hingga 128 Surah al-Baqarah
439	Dis – Jan Muharam - Safar	Ibrahim bapa Anbiya' III	129 hingga 134 Surah al-Baqarah
1979M/1397H-1398H			
440	Feb R. Awal	Islam agama kesatuan	135 hingga 141 Surah al-Baqarah
441	Mac	Perubahan kiblat I	135 hingga 141

	R. Akhir		Surah al-Baqarah
442	April J. Awal	Perubahan kiblat II	142 hingga 150 Surah al-Baqarah
443	Mei – Jun R. Akhir – Rejab	Ketabahan kesabaran	145 hingga 157 Surah al-Baqarah
444	Julai – Ogos Sya'ban – Rama.	Ibadat haji dan umrah	151 hingga 162 Surah al-Baqarah
445	September Syawal	Aqidah Tauhid	158 hingga 164 Surah al-Baqarah
446	Oktober Z. Kaedah	Kepercayaan syirik	163 hingga 167 Surah al-Baqarah
447	November – Disember Z. Hijjah – Muharram	Prinsip makanan halal I	165 hingga 171 Surah al-Baqarah

1980M/ 1398 – 1399 H

448	Januari Safar	Prinsip makanan halal II	168 hingga 176 Surah al-Baqarah
449	Februari R. Awwal	Keimanan yang sempurna	172 hingga 177 Surah al-Baqarah
450	Mac R. Akhir	Undang-undang balasan bunuh	177 hingga 178 Surah al-Baqarah
451	April – Mei J. Awwal – J. Akhir	Wasiat	178 hingga 181 Surah al-Baqarah
452	Jun Rejab	Ibadat puasa I	180 hingga 185 Surah al-Baqarah
453	Julai Sya'ban	Ibadat puasa II	Sambungan
454	Ogos – September Ram – Sy'ban - Z.K'dah	Ibadat puasa III	Sambungan
455	Oktober Z. Hijjah		
456	November Muharram		
457	Disember Safar		

1981M/ 1399 – 1400 H

458	Januari R. Awwal		
459	Februari – Mac R. Akhir – J. Awwal		
460	April – Mei – Jun J. Akhir – Rej - S'ban	Harta Haram / Hikmat anak bulan	188 hingga 189 Surah al-Baqarah

461	Julai – Ogos Ramadhan – Syawal	Jihad demi Sabilillah	190 hingga 195 Surah al-Baqarah
462	Sept. – Okt. Z. Kaedah – Z. Hijjah		
1982M/ 1400 – 1401 H			
463	Januari – Febuari R. Awwal – R. Akhir	Mengerjakan Ibadat Haji	196 hingga 1202 Surah al-Baqarah
464	Jun Sya'ban	Sifat kepatuhan dan keikhlasan	204 hingga 210 Surah al-Baqarah
465	Julai Ramadhan	Tiga amaran Ilahi	211 hingga 214 Surah al-Baqarah
466	Ogos Syawal	Pengorbanan harta dan pengorbanan jiwa	215 hingga 218 Surah al-Baqarah
467	September Zulkaedah		
468	Okt – Nov – Dis Z. Hijjah – Muh – Saf	Hukum Murtad	218 Surah al-Baqarah
1983M/ 1401 – 1402 H			
469	Jan – Feb – Mac R. Awal – R. Akhir – J. Awal	Arak dan judi	219 Surah al-Baqarah
470	April J. Akhir		
471	Mei – Jun Rej – S'ban – Ram	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al-Fatihah	
472	Julai – Ogos Syawal – Z. Kaedah	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al-Nas	
473	November – Disember Safar – R. Awal	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al-Falaq	
474	Januari – Jun		
475	Julai – Oktober Syawal – Z. Hijjah – Muh.	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al-Lahab	
476	Nov. – Dis – Jan. Saf. – R. Awal – R. Akhir	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al-Nasr	
1984M/ 1402 – 1403H			
477	Feb – Mac J. Awwal – J. Akhir	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al- Kafirun	
478	April – Julai J. Akhir – Syawal	Tafsir fi Zilal al-Qur'an Surah al-Kauthar	

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللّٰهِ وَيَا أَيُّهَا النَّبِيُّ آمِنْ بِالَّذِينَ يَدْعُونَ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

8. Di antara manusia ada orang yang berkata: "Kami telah beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat" sedangkan sebenarnya mereka tidak beriman.

يَخْتَدِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

9. Mereka hendak menipu Allah dan orang-orang yang beriman, sedangkan sebenarnya mereka tidak menipu melainkan diri mereka sendiri (tetapi) mereka tidak sadar.

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾

10. Di dalam hati mereka ada penyakit, lalu Allah tambahkan lagi penyakit itu kepada mereka dan untuk mereka (disediakan) azab yang amat pedih kerana mereka berdusta.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

11. Dan apabila mereka dinasihatkan: "Janganlah kamu melakukan kerosakan di bumi," mereka menjawab: "Sesungguhnya kami adalah orang-orang yang berbuat kebaikan."

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلٰكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

12. Ketahuilah! Sesungguhnya merekalah yang sebenarnya orang-orang yang melakukan kerosakan, tetapi mereka tidak sadar.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا كَمَا ءَامَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا ءَامَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلٰكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

13. Dan apabila mereka diseru: "Berimanlah kamu sebagaimana berimannya orang-orang yang lain," mereka menjawab: "Patutkah kami beriman sebagaimana berimannya orang-orang yang bodoh?" Ketahuilah! Sesungguhnya merekalah sebenarnya orang-orang yang bodoh, tetapi mereka tidak mengetahui.

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ

مُسْتَهْزِئُونَ ﴿١٤﴾

14. Dan apabila mereka menemui orang-orang yang beriman mereka berkata: "Kami juga telah beriman" dan apabila mereka pergi secara rahsia kepada syaitan-syaitan mereka, mereka berkata: "Kami tetap bersama kamu, kami hanya mempersendakan orang-orang yang beriman sahaja."

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾

15. Allah membalas sendaan mereka terhadap mereka dan membiarkan mereka meraba-raba di dalam kesesatan mereka.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهَدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا

مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

16. Merekalah orang-orang yang membeli kesesatan dengan hidayat, maka tentulah perniagaan mereka tidak akan beruntung dan tentulah mereka tidak akan mendapat hidayat.

مِثْلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْفَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَزَكَرَهُمْ

فِي ظُلُمَاتٍ لَا يَبْصُرُونَ ﴿١٧﴾

17. Bandingan keadaan mereka samalah seperti orang yang menyalakan api, apabila api telah menerangi sekeliling mereka, tiba-tiba Allah padamkan api mereka dan membiarkan mereka dalam gelap-gelita tidak dapat melihat suatu apapun.

صُمُّوا بكم عَنْهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

18. Mereka pekak, bisu dan buta kerana itu mereka tidak dapat kembali (kepada kebenaran).

أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَنُقُرٌّ يُجْعَلُونَ أَصْنِعُهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ

حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

19. Atau sama seperti orang-orang yang ditimpa hujan lebat dari langit yang gelap-gelita, guruh dan kilat (yang bersabungan) lalu mereka menyumbatkan jari-jari mereka ke dalam telinga mereka disebabkan bunyi petir kerana takut mati. Allah itu Maha Mengetahui tentang keadaan orang-orang yang kafir.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطُفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشْوَافٍ فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾

20. Kilat hampir-hampir menyambar penglihatan mereka. Setiap kali kilat memancar menerangi mereka setiap kali mereka berjalan di dalam cahaya dan jika kilat menggelap melindungi mereka, mereka terus berhenti. Jika Allah kehendaki tentulah Dia berkuasa menghapuskan pendengaran dan penglihatan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Berkuasa di atas segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾

21. Wahai manusia! Sembahlah Tuhan kamu yang telah menciptakan kamu dan mereka yang sebelum kamu supaya kamu bertaqwa.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنْ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

22. Dialah Tuhan yang telah menciptakan bumi untuk kamu seperti hamparan dan langit seperti bangunan, dan Dialah yang menurunkan air hujan dari langit dan dengannya Dia mengeluarkan buah-buahan sebagai rezeki untuk kamu. Oleh itu janganlah kamu mengadakan tandingan-tandingan bagi Allah, sedangkan kamu mengetahui.

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾

23. Dan jika kamu masih dalam keraguan (terhadap al-Qur'an) yang telah Kami turunkan kepada hamba Kami, maka bawalah satu surah yang serupa dengannya dan panggillah saksi-saksi kamu selain dari Allah jika kamu benar.

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

24. Dan jika kamu tidak dapat membuatnya dan tentu kamu tidak akan dapat membuatnya, maka peliharalah diri kamu dari api Neraka yang bahan

bakarnya ialah manusia dan batu-batu yang disediakan untuk orang-orang kafir.

وَيَذَرُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَتُوا بِهِ مُتَشَبِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

25. Dan sampaikanlah berita gembira kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh bahawa untuk mereka disediakan Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya berbagai-bagai sungai. Setiap kali mereka dihidangkan rezeki buah-buahan di dalam Syurga itu mereka berkata: "Buah-buahan inilah yang dihidangkan kepada kami dahulu," mereka diberi buah-buahan yang serupa dan untuk mereka disediakan di dalam Syurga isteri-isteri yang suci dan di sanalah mereka tinggal kekal abadi.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

26. Sesungguhnya Allah tidak segan membuat perbandingan dengan nyamuk atau dengan (serangga) yang lebih (kecil) darinya. Ada pun orang-orang yang beriman, mereka yakin bahawa perbandingan itu adalah benar dari Tuhan mereka. Ada pun orang-orang kafir mereka bertanya: "Apakah maksud Allah membuat perbandingan ini?" Dengan perbandingan ini ramai orang yang disesatkan Allah dan ramai pula orang-orang yang diberikan hidayat, dan Allah tidak menyesatkan dengan perbandingan ini melainkan orang-orang yang fasik.

الَّذِينَ يَتَّقُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾

27. Iaitu orang-orang yang membatalkan perjanjian Allah sesudah dilakukannya dengan teguh, dan memutuskan hubungan-hubungan yang diperintahkan Allah supaya disambungkannya, dan mereka melakukan kerosakan di bumi. Merekalah orang-orang yang rugi.

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَتَمُونَ فَأَخَذَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

28. Bagaimana kamu menjadi kafir terhadap Allah, sedangkan kamu dahulunya mati lalu Dia hidupkan kamu, kemudian Dia matikan kamu kemudian Dia hidupkan kamu kembali, kemudian seluruh kamu dikembalikan kepadanya.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ أَسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ
سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

29. Dialah yang telah menciptakan untuk kamu segala apa yang ada di bumi, kemudian Dia menuju ke langit lalu menciptakannya tujuh langit, dan Dialah yang Maha Mengetahui segala sesuatu.

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Dalam bahagian pembukaan surah yang agung ini, kita bersua dengan sifat-sifat utama golongan-golongan yang dihadapi oleh da'wah Islam, kecuali sifat golongan kaum Yahudi sahaja yang disentuh sedikit iaitu secara sepintas lalu sahaja tetapi cukup, kerana penamaan mereka dengan gelaran syaitan-syaitan kaum Munafiqin itu dapat menunjukkan berbagai-bagai sifat buruk mereka yang lain dan hakikat peranan yang dimainkan oleh mereka, sementara menunggu huraian yang terperinci sekejap lagi.

Dalam lukisan sifat-sifat ini di sana kita dapati ciri-ciri pengungkapan al-Qur'an yang istimewa, di mana kalimat menggantikan garis dan warna, dan gambaran-gambaran itu dengan segera terlukis dengan perantaraan kalimat-kalimat itu dan terus mendenyut hidup.

Di sini dengan menggunakan sedikit kalimat dan ungkapan di awal surah terlukislah tiga lukisan yang menggambarkan tiga contoh jiwa manusia. Setiap lukisan itu merupakan satu gambaran contoh yang hidup bagi segolongan besar umat manusia, iaitu satu contoh yang tulen dan mendalam pengertiannya serta menonjol berulang-ulang di setiap zaman dan tempat sehingga seluruh umat manusia di segala zaman dan tempat itu hampir-hampir tidak terkeluar dari tiga contoh ini. Inilah mu'jizat al-Qur'an.

Dengan hanya menggunakan kalimat-kalimat dan ungkapan-ungkapan yang sedikit, gambaran-gambaran itu terlukis begitu jelas dan terang, hidup, lengkap dengan sifat-sifat

LAMPIRAN F (CONTOH TERJEMAHAN HADITH)

kemudian mereka menyimpang darinya atau mereka yang sesat terus dari mula-mula lagi dari jalan yang benar. Jalan yang lurus ialah jalan orang-orang yang berbahagia, yang mendapat hidayat dan sampai kepada Allah.

Kelebihan Surah
Al-Fatihah

Di samping itu, inilah surah yang dipilih untuk dibaca berulang-ulang kali di dalam setiap solat dan mana-mana solat tidak sah tanpa membacanya. Walaupun surah ini pendek namun ia mengandungi dasar-dasar 'aqidah yang asasi di dalam kefahaman Islam dan mengandungi tawajjuh atau do'a-do'a kepada Allah secara sedar yang terbit dari kefahaman itu.

Tersebut di dalam Sahih Muslim dari hadith al-'Ala' ibn Abdur-Rahman Maula al-Harqah dari bapanya dari Abu Hurayrah dari Rasulullah s.a.w.:

Dialog Di Antara
Allah Dengan
Para Hamba-Nya

قسمت الصلاة بيني وبين عبدي نصفين . فنصفها لي ونصفها لعبدي ، ولعبدي ما سأل . إذا قال العبد : الحمد لله رب العالمين . قال الله : حمدني عبدي ، وإذا قال : الرحمن الرحيم ، قال الله : أثني على عبدي ، فإذا قال : مالك يوم الدين ، قال الله : مجدني عبدي ، وإذا قال : إياك نعبد وإياك نستعين ، قال : هذا بيني وبين عبدي ولعبدي ما سأل ، فإذا قال : إهدنا الصراط المستقيم ، صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين ، قال : هذا لعبدي ولعبدي ما سأل

"Aku telah membahagikan solat (al-Fatihah) kepada dua bahagian, separuhnya untuk-Ku dan separuh lagi untuk hamba-Ku dan untuk hamba-Ku apa sahaja yang dipohonkan kepada-Ku, apabila hamba-Ku berkata: (الحمد لله رب العالمين) Allah menjawab: 'Hamba-Ku telah memuji-Ku' apabila hamba itu berkata: (الرحمن الرحيم) Allah menjawab: Hamba-Ku telah memberi sanjungan kepada-Ku apabila hamba itu berkata: (مالك يوم الدين) Allah menjawab: "Hamba-Ku telah mengagung-agungkan-Ku dan apabila hamba itu berkata: (إياك نعبد وإياك نستعين) Allah menjawab: 'Ini di antara hamba-Ku dengan Aku dan untuk hamba-Ku apa sahaja yang dipohonkan kepada-Ku, apabila hamba itu berkata: (اهدنا الصراط المستقيم ، صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين) Allah menjawab: 'Ini untuk hamba-Ku dan untuk hamba-Ku apa sahaja yang dipohonkan kepada-Ku.'"

"Alhamdulillah", maka Allah akan tuliskan untuknya satu balasan kebaikan yang mengatasi segala timbangan neraca yang lain. Tersebut di dalam sunan Ibn Majah dari Ibn 'Umar r.a. bahawa Rasulullah s.a.w. telah menceritakan kepada mereka, iaitu ada seorang hamba Allah mengucap kepujian dengan kata:

يَا رَبِّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا يَنْبَغِي لِجَلَالِ وَجْهِكَ وَعَظِيمِ سُلْطَانِكَ

"Wahai Tuhanku! Segala kepujian itu terpulang kepada-Mu, iaitu kepujian yang layak dengan keagungan zat-Mu dan kebesaran kuasa-Mu."

Ucapan ini telah menyulitkan dua malaikat pencatat amalan, kedua-duanya tidak tahu bagaimana hendak menulis pahalanya lalu kedua-dua malaikat itu mengadap Allah dan berkata kepada-Nya: "Ada seorang hamba mengucapkan pujian yang kami tidak mengetahui bagaimana hendak menulis balasannya?" Firman Allah (Sedangkan Dia lebih mengetahui apa yang telah diucapkan hamba-Nya itu): "Apakah pujian yang telah diucapkan oleh hamba-Ku itu?" Jawab kedua-dua malaikat itu: Dia berkata, "Wahai Tuhanku segala kepujian itu terpulang kepada-Mu, iaitu kepujian yang layak dengan keagungan zat-Mu dan kebesaran kuasa-Mu." Firman Allah kepada kedua-duanya: "Tulislah ucapan itu sebagaimana yang diucapkan oleh hamba-Ku sehingga ia menemui Aku dan Akulah sendiri akan membalaskannya."

Bertawajjuh kepada Allah dengan mengemukakan sanjungan dan kepujian menggambarkan perasaan Mu'min yang terharu sebaik sahaja ia teringat kepada Allah sebagaimana telah kami terangkan sebelum ini. Adapun bahagian akhir ayat:

رَبِّ الْعَالَمِينَ

2. "Tuhan yang memelihara semesta 'alam."

Pengertian Al-Rabbi Yang Luas

adalah menjadi dasar kefahaman atau kepercayaan Islam kerana sifat Rububiyah yang mutlak dan menyeluruh itu merupakan salah satu dari dasar-dasar 'aqidah Islam. Kata-kata "رب" bererti pemelihara, penguasa, pentadbir dan pengurus yang mengendalikan urusan keislahan dan kerja-kerja tarbiyah dan pengasuhan terhadap seluruh makhluk-Nya.

Allah tidak menciptakan 'alam kemudian membiarkannya begitu sahaja. Malah Dia memperelok, menjaga, memelihara dan mengasuhnya, kerana itu hubungan di antara Allah dan makhluk sentiasa berterusan di setiap waktu dan keadaan.

Konsep Rububiyah Allah yang mutlak terhadap seluruh makhluk-Nya merupakan persimpangan jalan yang memisahkan di antara 'aqidah Tauhid yang jelas dan sempurna dengan 'aqidah yang kabur yang terjadi akibat dari ketidakjelasan dan ketidaktegasan

mengikat mereka dengan Allah dan Rasul-Nya, dan sifat Mu'min yang merangsangkan hati mereka tampil menyebut seruan itu.

Dengan sifat Mu'min inilah ia melarang mereka menggunakan kata-kata "راعنا"⁽¹⁾ kepada Rasulullah s.a.w., iaitu kata-kata yang diambil dari kata dasar "الرعاية" (perhatian) dan supaya mereka gantikan perkataan itu dengan kata-kata yang lain yang seerti dengannya di dalam bahasa Arab iaitu kata-kata "انظرونا", dan seterusnya ia menyuruh mereka patuh dan ta'at dan mengingatkan mereka dari nasib kesudahan orang-orang kafir yang akan menerima azab yang amat pedih:

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوْا اَنْظِرْنَا وَاَسْمَعُوْا وَلَٰكِنْ فَرِيْثٌ
عَذَابٌ اِلَيْهِۭ

104. "Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu berkata: ra'ina (راعنا) dan katakanlah: undzurna (انظرونا) dan patuhilah, dan bagi orang-orang yang kafir disediakan azab yang amat pedih."

Mengikut riwayat-riwayat, sebab dilarangan menggunakan kata-kata "راعنا" ialah kerana samseng-samseng Yahudi menelorkan lidah mereka menyebut kata-kata itu apabila mereka tujukannya kepada Rasulullah s.a.w. supaya ia memberi makna yang lain yang diambil dari kata dasar "الرعوته" yang bererti tolong atau bebal. Mereka takut memaki Nabi s.a.w. secara terus-terang dan terbuka, lalu mereka mencari helah memaki beliau dengan cara yang tidak langsung, iaitu cara yang hanya sanggup dilakukan oleh kumpulan samseng yang hina. Oleh sebab itulah al-Qur'an melarang kaum Muslimin menggunakan kata-kata yang digunakan oleh kaum Yahudi untuk memaki Rasulullah s.a.w. dan menyuruh mereka menggantikannya dengan perkataan yang lain yang seerti dengannya dan tidak dapat diputarakan oleh samseng-samseng kaum Yahudi, untuk menggagalkan tujuan mereka yang hina dan tolong.

Penggunaan cara ini oleh orang-orang Yahudi menunjukkan betapa besarnya kemarahan dan hasad dengki mereka, betapa biadabnya dan hinanya cara mereka dan betapa rendahnya budi pekerti mereka. Larangan ini membayangkan betapa besarnya perhatian Allah terhadap Rasulullah s.a.w. dan kaum Muslimin dan betapa hematnya pembelaan Allah terhadap para hamba kesayangan-Nya dalam menghadapi setiap tipudaya dan niat yang jahat dari musuh-musuh mereka yang pintar.

(1) Mereka menggunakan kata-kata ini apabila mereka merasa kurang mengerti apa yang diajarkan oleh Rasulullah. Ia bererti "tolong perlahkan sedikit supaya kami dapat mengerti".
- Penerjemah

hasil-hasil kejayaan yang amat besar ini. Mereka memerlukan nya seribu kali lebih besar dari memerlukan kepada kemenangan dan harta rampasan perang. Tabung simpanan baki dari hasil-hasil kejayaan yang besar ini juga lebih penting dan lebih kekal kepada umat Muslimin dalam setiap generasi mereka dari hasil kemenangan dan harta rampasan perang. Perancangan Allah Yang Maha Tinggi di sebalik satu peperangan yang pada lahirnya nampak jelas tanda-tanda kepincangan, kelemahan, kegoyangan dan kekeliruan di dalam barisan kaum Muslimin, juga di sebalik kekalahan yang berlaku akibat kelemahan-kelemahan itu.....perancangan Allah Yang Maha Tinggi di sebalik kejadian-kejadian yang berlaku mengikut undang-undang-Nya yang biasa dan sebab-sebabnya yang tabi'i itu adalah suatu perancangan untuk kebaikan kelompok Muslimin di waktu itu supaya mereka dapat mencapai hasil-hasil kejayaan yang amat besar itu, iaitu pengajaran, pendidikan, kesedaran, kematangan, pembersihan, pembezaan identiti, penyelarasan dan penyusunan masyarakat juga supaya tabung pengalaman-pengalaman ini dapat diwarisi oleh umat Muslimin dalam generasi-generasi mereka yang bersilih ganti, iaitu satu tabung pengalaman-pengalaman, hakikat-hakikat dan bimbingan-bimbingan yang tidak ternilai harganya walaupun dinilai dengan kemenangan dan harta rampasan.

Setelah perjuangan tamat di medan bumi, maka al-Qur'an memulakan perjuangan di medannya yang lebih besar pula, iaitu di medan jiwa dan di medan hidup yang merangkumi kelompok Muslimin. Kelompok Muslimin ini telah dibentuk dengan kudrat Allah mengikut ilmu dan hikmat-Nya Yang Maha 'Arif dan mendalam dan terbentuklah kelompok itu menurut sebagaimana yang dikehendaki Allah. Mereka telah mendapat kebaikan dan kebajikan yang besar di sebalik malapetaka, kesusahan, penderitaan dan ujian-ujian yang sulit dan pahit itu.

**Pencerangan Dua
Jurusan Serentak**

Barangkali di antara perkara yang menarik perhatian di dalam ulasan al-Qur'an mengenai peristiwa-peristiwa Peperangan Uhud itu ialah ciri perpasangan* yang menarik di antara tayangan pemandangan-pemandangan peperangan, kejadian-kejadiannya dan arahan-arahan secara langsung terhadap pemandangan-pemandangan dan kejadian-kejadian ini dengan bimbingan-bimbingan yang lain yang berhubung dengan pembersihan jiwa dari kefahaman yang keliru dan membebaskannya dari belenggu keinginan-keinginan nafsu, tekanan tamak haloba, kegelapan dendam kesumat, kegelitaan dosa, kelemahan sikap haloba, bakhil dan desakan-desakan keinginan-keinginan yang terpendam.

Barangkali di antara perkara yang menarik perhatian yang lebih besar ialah pembicaraan al-Qur'an — yang sedang mengulas hal peperangan — mengenai riba dan larangan terhadapnya, juga pembicaraan al-Qur'an mengenai dasar bermesyuarat dan pengamalan dasar ini walaupun dasar ini pada lahirnya telah membawa kepada akibat-akibat yang buruk di dalam Peperangan Uhud itu.

(*) *Penjelasan yang merangkumi dua jurusan serentak iaitu jurusan lahir dan jurusan batin (penterjemah).*

مُسْتَهْزِئُونَ ﴿١٤﴾

14. Dan apabila mereka menemui orang-orang yang beriman mereka berkata: "Kami juga telah beriman" dan apabila mereka pergi secara rahsia kepada syaitan-syaitan mereka, mereka berkata: "Kami tetap bersama kamu, kami hanya mempersendakan orang-orang yang beriman sahaja."

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾

15. Allah membalas sendaan mereka terhadap mereka dan membiarkan mereka meraba-raba di dalam kesesatan mereka.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبَّحَتْ بِمَدَرِهِمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

16. Merekalah orang-orang yang membeli kesesatan dengan hidayat, maka tentulah perniagaan mereka tidak akan beruntung dan tentulah mereka tidak akan mendapat hidayat.

مِثْلَهُمْ كَمِثْلِ الَّذِي اسْتَوْفَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾

17. Bandingan keadaan mereka samalah seperti orang yang menyalakan api, apabila api telah menerangi sekeliling mereka, tiba-tiba Allah padamkan api mereka dan membiarkan mereka dalam gelap-gelita tidak dapat melihat suatu apapun.

صُمُّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

18. Mereka pekak, bisu dan buta kerana itu mereka tidak dapat kembali (kepada kebenaran).

أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَنُقُرٌّ يُجْعَلُونَ أَسْصِعُهُمْ فِي مَا آذَانِهِمْ مِنَ الصُّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

19. Atau sama seperti orang-orang yang ditimpa hujan lebat dari langit yang gelap-gelita, guruh dan kilat (yang bersabungan) lalu mereka menyumbatkan jari-jari mereka ke dalam telinga mereka disebabkan bunyi petir kerana takut mati. Allah itu Maha Mengetahui tentang keadaan orang-orang yang kafir.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾

20. Kilat hampir-hampir menyambar penglihatan mereka. Setiap kali kilat memancar menerangi mereka setiap kali mereka berjalan di dalam cahaya dan jika kilat menggelap melindungi mereka, mereka terus berhenti. Jika Allah kehendaki tentulah Dia berkuasa menghapuskan pendengaran dan penglihatan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Berkuasa di atas segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾

21. Wahai manusia! Sembahlah Tuhan kamu yang telah menciptakan kamu dan mereka yang sebelum kamu supaya kamu bertaqwa.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

22. Dialah Tuhan yang telah menciptakan bumi untuk kamu seperti hamparan dan langit seperti bangunan, dan Dialah yang menurunkan air hujan dari langit dan dengannya Dia mengeluarkan buah-buahan sebagai rezeki untuk kamu. Oleh itu janganlah kamu mengadakan tandingan-tandingan bagi Allah, sedangkan kamu mengetahui.

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾

23. Dan jika kamu masih dalam keraguan (terhadap al-Qur'an) yang telah Kami turunkan kepada hamba Kami, maka bawalah satu surah yang serupa dengannya dan panggillah saksi-saksi kamu selain dari Allah jika kamu benar.

إِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

24. Dan jika kamu tidak dapat membuatnya dan tentu kamu tidak akan dapat membuatnya, maka peliharalah diri kamu dari api Neraka yang bahan

bakarnya ialah manusia dan batu-batu yang disediakan untuk orang-orang kafir.

وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَتُوا بِهِمْ مُتَشَبِهَاتٍ وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

25. Dan sampaikanlah berita gembira kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh bahawa untuk mereka disediakan Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya berbagai-bagai sungai. Setiap kali mereka dihidangkan rezeki buah-buahan di dalam Syurga itu mereka berkata: "Buah-buahan inilah yang dihidangkan kepada kami dahulu," mereka diberi buah-buahan yang serupa dan untuk mereka disediakan di dalam Syurga isteri-isteri yang suci dan di sanalah mereka tinggal kekal abadi.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

26. Sesungguhnya Allah tidak segan membuat perbandingan dengan nyamuk atau dengan (serangga) yang lebih (kecil) darinya. Ada pun orang-orang yang beriman, mereka yakin bahawa perbandingan itu adalah benar dari Tuhan mereka. Ada pun orang-orang kafir mereka bertanya: "Apakah maksud Allah membuat perbandingan ini?" Dengan perbandingan ini ramai orang yang disesatkan Allah dan ramai pula orang-orang yang diberikan hidayat, dan Allah tidak menyesatkan dengan perbandingan ini melainkan orang-orang yang fasik.

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾

27. Iaitu orang-orang yang membatalkan perjanjian Allah sesudah dilikatkannya dengan teguh, dan memutuskan hubungan-hubungan yang diperintahkan Allah supaya disambungkannya, dan mereka melakukan kerosakan di bumi. Merakalah orang-orang yang rugi.

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أََمْوَنًا فَأَخْرَجْنَاكُمْ ثُمَّ يُبَيِّنُكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

28. Bagaimana kamu menjadi kafir terhadap Allah, sedangkan kamu dahulunya mati lalu Dia hidupkan kamu, kemudian Dia matikan kamu kemudian Dia hidupkan kamu kembali, kemudian seluruh kamu dikembalikan kepadanya.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ أَسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

29. Dialah yang telah menciptakan untuk kamu segala apa yang ada di bumi, kemudian Dia menuju ke langit lalu menciptakannya tujuh langit, dan Dialah yang Maha Mengetahui segala sesuatu.

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Dalam bahagian pembukaan surah yang agung ini, kita bersua dengan sifat-sifat utama golongan-golongan yang dihadapi oleh da'wah Islam, kecuali sifat golongan kaum Yahudi sahaja yang disentuh sedikit iaitu secara sepintas lalu sahaja tetapi cukup, kerana penamaan mereka dengan gelaran syaitan-syaitan kaum Munafiqin itu dapat menunjukkan berbagai-bagai sifat buruk mereka yang lain dan hakikat peranan yang dimainkan oleh mereka, sementara menunggu huraian yang terperinci sekejap lagi.

Dalam lukisan sifat-sifat ini di sana kita dapati ciri-ciri pengungkapan al-Qur'an yang istimewa, di mana kalimat menggantikan garis dan warna, dan gambaran-gambaran itu dengan segera terlukis dengan perantaraan kalimat-kalimat itu dan terus mendenyut hidup.

Di sini dengan menggunakan sedikit kalimat dan ungkapan di awal surah terlukislah tiga lukisan yang menggambarkan tiga contoh jiwa manusia. Setiap lukisan itu merupakan satu gambaran contoh yang hidup bagi segolongan besar umat manusia, iaitu satu contoh yang tulen dan mendalam pengertiannya serta menonjol berulang-ulang di setiap zaman dan tempat sehingga seluruh umat manusia di segala zaman dan tempat itu hampir-hampir tidak terkeluar dari tiga contoh ini. Inilah mu'jizat al-Qur'an.

Dengan hanya menggunakan kalimat-kalimat dan ungkapan-ungkapan yang sedikit, gambaran-gambaran itu terlukis begitu jelas dan terang, hidup, lengkap dengan sifat-sifat

LAMPIRAN H
(KATA-KATA PENGANTAR)

Kata Pengantar
KETUA PENGARAH
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA
(JAKIM)

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum wr. wbt.

Syukur kepada Allah SWT terjemahan Karya Agung Tafsir Fi Zilalil Qur'an penulisan tokoh pemikir dan penggerak Islam Sayyid Qutb Rahimahullah telah dapat diterbitkan dalam Bahasa Melayu. Penerbitan terjemahan Tafsir ini dalam 17 jilid merangkumi kesemua 30 juzuk ditampilkan dalam format ensiklopedia moden adalah satu usaha yang besar dan bakal dimanfaatkan oleh umat Islam di Malaysia.

Sebagaimana yang kita sedia maklum, kitab Tafsir Fi Zilalil Qur'an ini diakui oleh para ilmuwan dan pengkaji Islam bukan saja di negara Arab bahkan di seluruh dunia. Kitab ini telah diterjemahkan ke dalam beberapa bahasa iaitu Bahasa Inggeris (Juzuk 30) oleh En. M.A. Salahi dan En. A. A. Shamis dan Bahasa Turki. Terjemahan lengkap kesemua 30 juzuk ke dalam Bahasa Melayu oleh penterjemah yang tidak asing lagi, Allahyarham Dato' Yusoff Zaky Haji Yacob sudah pasti akan memberi faedah kepada umat Islam di Malaysia dalam memahami secara menyeluruh ajaran-ajaran Islam sebagaimana yang digariskan oleh Al-Qur'an.

Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM) sentiasa mengalu-alukan usaha seperti ini dan akan memberi sokongan kepada penyebaran Tafsir Fi Zilalil Qur'an kerana bimbingan dan pedoman Al-Qur'an sememangnya menjadi teras kepada pembangunan bangsa dan negara.

Saya ucapkan tahniah di atas usaha gigih penterjemah selama 11 tahun yang mempunyai pengalaman dan kemahiran dalam Bahasa Arab dan Melayu, serta semua pihak yang terbabit dalam penerbitan Tafsir yang agung ini. Pihak JAKIM juga bangga dengan penyertaan YPEIM sebagai institusi umat di negara ini dalam menjayakan projek besar ini.

Kepada Allah SWT kita berbakti dan kepadaNya kita memohon taufiq dan hidayah.

Sekian wassalam.

BRIG. JEN (B). DATO' ABDUL HAMID B. HJ. ZAINAL ABIDIN
Ketua Pengarah
Jabatan Kemajuan Islam Malaysia.

Kata Pengantar

KETUA PENGARAH

YAYASAN PEMBANGUNAN EKONOMI ISLAM MALAYSIA
(YPEIM)

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamualaikum wr. wbt.

Alhamdulillah saya bersyukur ke hadrat Allah SWT kerana usaha besar menterjemahkan kitab Tafsir Fi Zilalil Qur'an karya terbesar dan paling berkesan karangan Asy Syahid Sayyid Qutb Rahimahullah ke Bahasa Melayu telah dapat dilaksanakan sepenuhnya oleh Allahyarham Dato' Yusoff Zaky Haji Yacob seorang ulama' dan penulis terkenal di negara ini. Pihak YPEIM merasa bersyukur kerana dapat bersama-sama menjayakan projek penerbitan Tafsir Fi Zilalil Qur'an secara Al Musyarakah dengan pihak penerbit, Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.

Dengan karya besar Tafsir Al-Qur'an yang diterjemahkan ini mudah-mudahan ianya dapat menambahkan lagi khazanah keilmuan yang sangat tinggi nilainya sekaligus mengukuhkan usaha pembinaan Tamaddun umat di negara ini khasnya dan di rantau ini amnya.

Pihak YPEIM mengucapkan jutaan terima kasih kepada penterjemah, penerbit, pencetak, panel penyemak serta semua pihak dalam usaha dan peranan mereka hingga terbitnya kitab besar ini.

Semoga Allah merahmati dan memberkati segala usaha kita bersama, Insya Allah.

Sekian wassalam.

HAJI ABD. MALEK AWANG KECHIL

Ketua Pengarah

Yayasan Pembangunan Ekonomi Islam Malaysia (YPEIM)

Kata Pengantar

PENERBIT

Assalamualaikum wr. wbt.

Alhamdulillah syukur kita ke hadirat Allah SWT kerana telah mengurniakan kekuatan kepada semua untuk menerbitkan terjemahan Tafsir Fi Zilalil Qur'an ke Bahasa Melayu dalam 17 jilid yang merangkumi kesemua 30 juzuk dipersembahkan kepada pembaca dalam bentuk form ensiklopedia moden.

Pustaka Aman Press Sdn. Bhd. amat prihatin terhadap pembinaan dan pembangunan intelektual terutamanya bidang pengajian tafsir Al-Qur'anul Karim yang menjadi perlembagaan hidup al-ummat muslimin. Tafsir Fi Zilalil Qur'an karangan Asy Syahid Sayyid Qutb Rahimahullah seorang tokoh pemikir dan pendakwah Islam yang agung di akhir abad ini, sudah pasti akan dimanfaatkan oleh masyarakat Islam di negara ini dan akan tetap relevan di masa-masa mendatang. Oleh itu, Pustaka Aman Press Sdn. Bhd. (PAP) dengan kerjasama Yayasan Pembangunan Ekonomi Islam Malaysia (YPEIM) dan Penerbitan Warisan Sdn. Bhd. (PWSB) berusaha menerbitkan buku ini, walaupun proses penerbitannya agak rumit dan mengambil masa yang lama.

Saya mengucapkan jutaan terima kasih kepada Lembaga Pengarah YPEIM, Ketua Pengarah YPEIM dan Pengarah-pengarahnya kerana kesediaan YPEIM membiayai sebahagian kos penerbitan buku ini melalui perjanjian al-musarakah. Semoga kerjasama ini dapat diteruskan dan membangunkan tamadun keilmuan Islam di rantau ini. Pihak kami juga berhutang budi kepada keluarga penterjemah iaitu Al-Marhum Ustaz Dato' Yusoff Zaky Haji Yacob terutama sekali Nublan Zaky Dato' Yusoff, Sdr. Nasir Zihni Dato' Yusoff dan Sdr. Erfan Zaky Dato' Yusoff telah memberi kepercayaan, sokongan dan bantuan kepada kami dalam penerbitan tafsir ini atas.

Pihak penerbit juga menghargai sumbangan panel penyemak iaitu YBhg. Dato' Hj. Datin Muhammad Qadhi Besar Negeri Kelantan, YBhg. Dato' Hj. Mohd. Shukri b. Mohamad Timb. Mufti Negeri Kelantan dan Ustaz Muhammad Labib b. Ahmad pakar Bahasa Arab.

Pustaka Aman Press Sdn. Bhd. juga menghargai sokongan Ketua Pengarah JAKIM Y. Brig. Jen. (B) Dato' Abdul Hamid b. Hj. Zainal Abidin, Pengerusi Eksekutif Percetakan Nasional Malaysia Berhad YBhg. Dato' Mohd Yusof Hitam dan Pengurus Besar PNMB Tuan Haji M. Habib Hj. Jamaludin dalam usaha penyemakan dan proses penerbitan kitab ini. Semoga Allah SWT memberkati segala usaha kita bersama, Insya' Allah

Sekian wassalam.

AMAN HAJI HASSAN
Pengarah
Pustaka Aman Press Sdn. Bhd.

Kata Pengantar

KELUARGA QUTB

Tafsir *Fi Zilalil al-Qur'an* ini karya terbesar dan paling berkesan peninggalan penyusunnya *Asy-Syahid Sayyid Qutb Rahimahullah*. Beliau mengambil masa lebih sepuluh tahun menulisnya dan menceritakan di dalamnya intisari eksperimen keimanannya dan intipati pengalamannya di bidang dakwah menegakkan Agama Allah, sebagaimana yang pernah beliau katakan: "Pada mulanya tiada maksud untuk menulis sebuah tafsir al-Qur'an mengikut cara yang biasa terdapat di dalam kitab-kitab tafsir, tujuannya semata-mata untuk menurunkan pengalaman seorang manusia yang hatinya, akal fikirannya dan seluruh jiwanya terbuka kepada pengertian-pengertian yang diilhaminya daripada pembacaan al-Qur'an al-Karim". Tetapi hasil sebenar dari pengalaman tersebut lahir dalam bentuk tafsir al-Qur'an yang syumul sekurang-kurangnya dalam satu aspek yang banyak difokus dan diberi perhatian oleh penyusunnya iaitulah cara pertumbuhan generasi Islam pertama hasil daripada pengaruh al-Qur'an kitab Allah yang agung itu sehingga mencapai tahap tertinggi yang tidak pernah dicapai oleh mana-mana umat lain di dalam sejarah manusia, agar dengan demikian umat Islam hari ini kembali semula kepada kitabnya sekali lagi dan seterusnya memperoleh ilham darinya dan hidup di bawah bayangannya serta tumbuh membesar semula seperti dahulu dan menghapuskan timbunan-timbunan penyelewengan dan kemundurannya sejak beberapa abad yang lampau, dan melaksanakan semula tugasnya sekali lagi untuk kepentingan dirinya sendiri dan kepentingan kemanusiaan sejagat sepertimana yang pernah dilakukan pada masa dahulu iaitulah mengeluarkan manusia daripada kegelapan kepada cahaya yang terang benderang dengan izin Allah.

Hati penyusun dipenuhi bisikan bahawa generasi pertama umat Islam yang menyaksikan mukjizat-mukjizat besar berlaku di depan matanya adalah secara langsung merupakan hasil dari pengaruh al-Qur'an al-Karim ke atas jiwa mereka yang menerimanya buat pertama kali dan mengikutinya dengan sebaik-baik cara, mana-mana generasi yang menerimanya dengan semangat dan roh yang sama diterima oleh generasi yang pertama itu, ia mampu membentuk di tengah-tengah realiti kehidupan di muka bumi ini suatu umat, suatu sistem dan satu entiti yang mengatasi mana-mana entiti yang dihasilkan oleh sistem-sistem ciptaan manusia yang rapuh dan tidak suci dari kekurangan dan kegoyahan

Kerana itulah penyusun tafsir Fi Zilalil al-Qur'an memberi tumpuan kepada cara penerimaan generasi kaum Muslimin pertama terhadap wahyu Rabbani dan bagaimana wahyu itu pemberi kesan secara langsung ke dalam jiwa mereka, seolah-olah beliau berkata kepada kaum muslimin: Begitulah sepatutnya kita menghayati al-Qur'an dan mendapatkan ilham darinya agar kita memperolehi semula entiti kita yang kehilangan itu, dan menjadi kaum muslimin yang sebenar serta mencapai apa yang dikehendaki Allah bagi agama yang diutusnyanya melalui pesuruhnya Rasulullah s.a.w. dan mendaulatkannya ke atas seluruh agama yang lain.

Itulah nilai sebenar kitab tafsir ini.

Ianya bukan tafsir dalam ertikata menghurai pengertian lafaz-lafaz, walaupun aspek ini tidak ditinggalkan, dan bukan menghuraikan keindahan dan kemukjizatan ungkapan-ungkapan di dalam al-Qur'an al-Karim walaupun aspek ini juga ada disebutkan, tetapi sejak mula lagi ia menitikberatkan tentang cara keimanan itu tumbuh di dalam jiwa, menerangkan pengaruh keimanan di dalam mewujudkan realiti yang dihayati, menterjemahkan pengertian-pengertian isi kandungan al-Qur'an kepada realiti yang disaksikan mata kepala, mempraktikkan kehidupan dalam semua aspeknya dengan wahyu al-Qur'an ini, dan seterusnya menjadi realiti Islam sebenar yang dikehendaki dan disukai Allah serta yang telah ditakdirkan keunggulan di muka bumi.

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ
 كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ
 وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا

Maksudnya: "Allah telah menjanjikan kepada orang-orang yang beriman dari kalangan kamu dan mengerjakan amalan soleh, bahawa mereka akan diberi warisan-warisan kekuasaan di muka bumi, sebagaimana telah diberikan kepada orang-orang sebelum mereka, dan akan diteguhkan kedudukan agama mereka yang diredhai Allah dan akan menggantikan mereka dengan aman sentosa setelah menjadi takut, mereka beribadat kepada-Ku dan tidak mensyirikkan sesuatu dengan-Ku....."

Al-Qur'an sebuah kitab dakwah, kitab tarbiah dan sebuah risalah untuk membentuk "خير أمة أخرجت للناس" (sebaik-baik umat yang dikeluarkan bagi

manusia). Penyusun «الظلال» mahukan tafsirnya menjadi sebuah karya dakwah, tarbiah dan pembangkit umat ini agar menyedari tanggungjawabnya dalam ertikata yang sebenar, dan membentuk di muka bumi ini suatu realiti yang mencerminkan hakikat Islam.

Sudah ditakdirkan Allah buku «الظلال» ini tersebar di kebanyakan negeri di dunia Islam, samada di dalam bahasa asalnya iaitu bahasa Arab atau dalam bentuk terjemahan beberapa bahasa seperti Bahasa Turki, Bahasa Urdu, Bahasa-bahasa Afrika dan beberapa juзу'nya diterjemahkan dalam Bahasa Inggeris.

Apabila Penerbitan Warisan Sendirian Berhad meminta kebenaran hak menterjemah «الظلال» ke bahasa Melayu dan hak mencetak dan menerbitkannya agar dimanfaatkan oleh penduduk Malaysia yang berminat, kami menyambut baik permintaan tersebut dan mengizinkan Penerbitan berkenaan melaksanakannya.

Kini telahpun dimulakan percetakan terjemahan «الظلال» dalam Bahasa Melayu. Saya merasa gembira dapat menuliskan kata pengantar ini dan mengalu-alukan usaha pihak pengurusan Penerbitan Warisan Sdn. Bhd. dan menyanjung tinggi usaha gigih penterjemahnya Ustaz Yusoff Zaky Haji Yacob. Saya berharap Allah memberikan manfaat dengan terjemahan ini, dan menerima baik usaha penyusunnya, penterjemahnya dan penerbitannya, serta menjadikannya semata-mata ikhlas kepada Allah dan dituliskan di dalam lambaran amalan mereka pada hari Qiamat.

Amin.

Muhammad Qutb.

Kata Pengantar

PENTERJEMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّذِي هُمْ أَقَوْمٌ

الحمد لله نستعينه ونستعديه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل الله فلا هادي له ونشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ونشهد أن محمدا عبده ورسوله وصلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا.

Alhamdulillah syukur ke hadharat Allah S.W.T atas limpah taufiq dan hidayat-Nya di sepanjang detik-detik suci yang dihayati penulis semasa menterjemahkan tafsir Fi Zilalil-Qur'an ini ke dalam bahasa ibunda sehingga tamat tiga puluh juzu' dan dalam masa yang sama dapat diterbitkan sekaligus dalam edisi rumi.

Kelahiran terjemahan tafsir yang agung ini di alam persuratan Melayu tidak syak lagi akan menambahkan satu lagi warisan Islamiyah yang besar di zaman ini dalam khazanah perpustakaan bidang pengajian tafsir al-Qur'anul-Karim yang menjadi perlembagaan hidup abadi umat Muslimin. Ia merupakan hasil kajian al-Qur'aniyah yang terbaru dari seorang tokoh pemikir dan penggerak Islam yang agung di akhir abad ini, satu kajian yang memperkenalkan ciri-ciri kefahaman dan pandangan Islamiyah yang syumul dan sepadu yang belum diterokai sebelum ini.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an merupakan satu-satunya tafsir yang menjadikan seluruh rangkaian ayat-ayat sesuatu surah al-Qur'an dari awal hingga akhir sebagai satu unit yang padu, di mana setiap ayatnya mempunyai hubungan yang rapat di antara satu sama lain dalam satu bentuk keselarasan yang menarik dan mena'jubkan. Ia berlainan dari tafsir-tafsir yang lain yang menjurus ke arah memisah-misahkan rangkaian ayatnya hingga menjadikan sesuatu surah itu seolah-olah tidak mempunyai ciri-ciri kepaduan, di mana jalan pembicaraannya terputus-putus dan menghilangkan keindahan dan kejelasan al-Qur'an yang menjadi ciri-ciri utamanya.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an merupakan satu-satunya tafsir yang membawa seluruh pembicaraan ayat-ayatnya ke arah satu matlamat yang tunggal, iaitu matlamat menegakkan konsep tauhid Uluhiyah dalam ertikatanya yang syumul dan menegakkan sistem hidup Rabbani yang unggul.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an merupakan satu-satunya tafsir yang menjadikan al-Qur'an berbicara dengan seluruh entiti manusia, dengan roh dan jiwanya, dengan akal dan mindanya, dengan fitrah dan hati nuraninya, dengan perasaan dan sentimennya, dengan keinginan dan kecenderungannya. Justeru itu ia membuat pembicaraan-pembicaraan al-Qur'an begitu jelas maksudnya, begitu banyak saranan dan inspirasinya dan begitu luas dan mendalam bayangan-bayangannya dan membuat akal manusia begitu tertarik dan terpesona, perasaan dan sentimennya begitu segar dan peka.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an satu-satunya tafsir yang mendedahkan secara terperinci budaya-budaya jahiliyah yang mengongkangi umat manusia pada hari ini sama ada di negeri-negeri yang dikenali sebagai negeri-negeri Islam atau negeri-negeri yang bukan Islam, juga mendedahkan tipudaya kaum Ahlil-Kitab dengan kuasa-kuasa penjajahan dan barisan-barisan orientalisnya yang handal, licin dan bertopengkan kajian ilmiah yang palsu untuk memusnahkan imej Islam yang bersih dan menarik para cerdik pandai Islam ke dalam perangkap-perangkap penyelewengan dari landasan agama mereka yang benar. Dan seterusnya mendedahkan aliran pemikiran syirik dan sesat, aliran pemikiran positivismisme yang menolak Tuhan, aliran pemikiran materialisme dan kapitalisme yang tidak menghiraukan nilai-nilai agama dan akhlak, aliran komunisme yang menjadi sumber atheisme, aliran sistem hidup yang mempertuhankan sesama manusia, aliran yang mempertuhankan akal, sains dan teknologi, dan aliran yang memperjuangkan hedonisme yang menurunkan insan ke makam haiwan.

Tafsir Fi Zilalil-Qur'an yang bermakna "Di Bawah Bayangan Al-Qur'an" adalah sebuah jodol yang tepat dengan fungsi dan tabiat al-Qur'an, di mana pengarangnya Rahimahullah seolah-olah membandingkan al-Qur'anul-Karim sebagai sebuah pokok hayat dan hidayat umat yang amat besar dan rimbun, di mana dahan-dahan dan ranting-rantingnya yang subur memberi bayangan-bayangan yang teduh, suasana-suasana qudus dan tenteram serta mencetuskan berbagai-bagai ilham, fikiran dan aneka inspirasi, kefahaman yang halus dan mendalam kepada setiap pendengar dan pembacanya yang serius dan penuh minat. Sehubungan dengan jodol ini pengarangnya Rahimahullah pernah menyatakan:

"Jodol ini bukanlah sebuah jodol yang dicari-cari, malah ia merupakan hakikat yang saya hayati dalam hidup saya, di mana dari satu masa ke satu masa terbetiknya keinginan yang halus di dalam hati saya untuk berteduh seketika di bawah bayangan al-Qur'an. Ia merupakan suatu ni'mat yang tidak dapat saya hayati dalam bayangan-bayangan teduh yang lain. Ia menghubungkan saya dengan langit. Ia membuka jendela-jendela yang terang

kepada saya dan dalam waktu yang sama ia meneguhkan kaki saya berdiri di bumi dan membuat saya merasa sedang berdiri di atas bumi yang teguh, yang tidak dapat dicemari lumpur dan tidak menggelincirkan kaki.

"Dalam detik-detik kembara di bawah bayangan al-Qur'an saya mendapat berbagai-bagai lintasan fikiran, berbagai-bagai lintasan pandangan di sekitar 'aqidah, di sekitar jiwa, di sekitar hayat dan di sekitar manusia."

Itulah bayangan-bayangan teduh al-Qur'an yang menjadi sumber inspirasi-inspirasi suci, sumber cetusan fikiran-fikiran yang luhur, sumber kasyfullah yang menyingkapkan rahsia-rahsia dan hakikat-hakikat yang halus kepada para hamba kesayangan-Nya. Semoga setiap pembaca tafsir ini akan memperolehi anak kunci untuk mencapai ni'mat-ni'mat hidup di bawah bayangan al-Qur'an sebagaimana yang disarankan pengarangnya.

Usaha penterjemahan tafsir ini telah melalui peringkat-peringkat perkembangan yang wajar diabadikan di dalam muqaddimah ini.

Cita-cita untuk menterjemahkan tafsir ini telah bertunas sejak tahun 1952 semasa penulis masih seorang pelajar di Qahirah, Mesir dan sekembali ke tanahair cita-cita ini terus terpendam dan setelah berkecimpung dalam dunia persuratan selama kira-kira dua puluh lima tahun, barulah cita-cita itu dapat dimulakan dalam tahun 1983. Penulis masih terkesan bagaimana jantungnya berdebar seketika dan jarinya gementar ketika mata pena menggariskan barisan pertama dari terjemahan itu. Ketika itu penulis benar-benar diburu oleh pertanyaan-pertanyaan serius. Apakah ia mampu menghabiskan terjemahan kitab tafsir yang sebesar ini atau usahanya akan patah di tengah jalan dalam usianya yang sedang meniti hari senja yang mula suram? Apakah tenaga perseorangannya yang lemah mampu melintasi lebih lima ribu halaman muka surat tafsir itu dan menyelami lautan pengertian-pengertiannya dan hakikat-hakikat ilmiah dalam berbagai-bagai bidang ilmu pengetahuan dan kebudayaan? Apakah? Apakah?... Ia tidak menemui jawapan selatir dari harapan, do'a dan penyerahan diri yang mutlak kepada keizinan dan taufiq Allah.

Terjemahan ini didasarkan di atas naskhah asal Fi Zilal cetakan yang keenam, iaitu cetakan yang telah ditokok-tambah dan dikemaskinikan oleh pengarangnya Rahimahullah serta dihiasi dengan fahrasatnya.

Penulis mulakan terjemahan tafsir ini dengan Juzu' 'Amma atau juzu' yang ketiga puluh dan Alhamdulillah terjemahan juzu' ini telah disempurnakan pada hari Juma'at 20 Ramadhan al-Mubarak 1403/Julai 1983 dan pada tahun yang sama juga ia diterbitkan dalam edisi Jawi dengan pembiayaan Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam Kelantan dalam bentuk empat jilid yang kecil kemudian digabung dalam satu jilid yang besar dan diterbitkan semula dalam tahun 1986.

Keluaran-keluaran awal terjemahan Juzu' 'Amma dilahirkan dalam bentuk saringan yang minima, kemudian dalam cetakan kemaskini terjemahan saringan itu digantikan dengan terjemahan penuh hingga kepada seluruh juzu' yang lain.

Dalam terjemahan makna-makna nas al-Qur'an penulis memilih makna-makna yang dipilih oleh pengarangnya Rahimahullah di samping merujuk kepada kitab-kitab tafsir yang mu'tabar dan seterusnya merujuk kepada kitab-kitab terjemahan al-Qur'an yang wujud dalam bahasa Melayu seperti al-Qur'anul-Karim terjemahan Yayasan Penyelenggaraan Penterjemahan al-Qur'an Kementerian Agama Republik Indonesia, Pimpinan ar-Rahman terbitan bahagian agama Jabatan Perdana Menteri Malaysia dan lain-lainnya dan untuk menghasilkan terjemahan yang indah dan jelas penulis telah membuat penyesuaian yang hati-hati di antara terjemahan-terjemahan yang ada itu.

Usaha menyelesaikan terjemahan tiga puluh juzu' tafsir ini telah menelan waktu selama kira-kira sebelas tahun 1403 - 1414 / 1983 -1994, ia dimulakan pada peringkat pertama dari juzu' yang ketiga puluh (dari bawah) hingga ke Surah Yusuf, kemudian pada peringkat yang kedua ia dimulakan dari juzu' yang pertama (dari atas) hingga ke Surah Hud.

Isi kandungan dan methodology pengolahan tafsir yang agung ini tidak lagi merupakan suatu yang baru dan asing kepada peminat-peminat tafsir al-Qur'anul-Karim di negeri ini, kerana hampir sepertiga dari tiga puluh juzu' tafsir ini telah pun diterbitkan dalam edisi jawi mulai tahun 1983 dan satu darinya (juzu' yang ketiga puluh) diterbitkan dalam edisi rumi. Alhamdulillah semua juzu'-juzu' yang telah diterbitkan dalam edisi jawi itu telah mendapat sambutan yang baik dari pecinta-pecinta al-Qur'an di negeri ini di mana terjemahan-terjemahan itu telah dijadikan teks-teks pengajian al-Qur'an terutama Juzu' 'Amma di masjid-masjid dan di majlis-majlis usrah untuk membina kefahaman dan pandangan Islam dan menjelaskan sistem hidup Rabbani yang suci. Tokoh ulama' Kelantan, yang mula-mula menggunakan terjemahan tafsir ini dalam majlis pengajian agama di rumah beliau di Penambang pada setiap-hari Juma'at ialah al-Marhum Tuan Guru Dato' Haji Muhammad Nor Ibrahim, Mufti Kerajaan Kelantan.

Semua jodol-jodol tepi dalam tafsir ini, juga jodol-jodol "Latar Belakang Ayat Dan "Pokok Pembicaraannya", jodol "Kumpulan Ayat-ayat" dan "Pentafsiran Ayat-ayat", "Jodol-jodol sampingan", semua "Fahrasat Pembicaraan", "Fahrasat Nama-nama Tokoh Dan Tempat" dan "Fahrasat Hadith-hadith" adalah dari tambahan penterjemah untuk memudahkan para pembaca mendapat apa yang dikehendakinya dari tafsir ini.

Untuk memelihara dan memastikan kesahihan terjemahan, susunan ayat-ayat al-Qur'an dan matan-matan kumpulan hadith-hadith yang terdapat dalam setiap juzu' tafsiran ini, maka satu ahli penal penyemak dan pentashih telah ditubuhkan dengan dianggotai oleh:

1. **Sahibus-Samahah Dato' Haji Muhammad Syukri bin Muhammad**, Timbalan Mufti Kerajaan Kelantan.
2. **Sahibul-Fadhilah Dato' Haji Daud bin Muhammad**, Qadhi Besar Negeri Kelantan.
3. **Ustaz al-Adib Muhammad Labib Ahmad**, Penulis Islam terkenal dan bekas Penolong Pengarang Majalah Dian.

Tidak syak lagi bahawa ilmu pengetahuan, keahlian dan pengalaman ahli-ahli penal penyemak dan pentashih yang amat dihormati ini telah menambahkan lagi ciri-ciri kesahihan terjemahan tafsir yang agung ini. Dan sememangnya diduga bahawa terjemahan yang sebegini besar tidak terhindar dari salah silap, lalai, lupa dan dari ciri-ciri kelemahan manusia yang lain.

Jabatan-jabatan agama di negeri-negeri Malaysia yang telah memberi sokongan yang amat bermakna kepada kelahiran tafsir dalam edisi jawi ini ialah pertama **Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam Negeri Kelantan** yang telah membiayai penerbitan beberapa juzu' dari tafsir ini.

Dalam kata-kata aluan Pengarah Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam Kelantan al-Ustaz **Haji Wan Lokman bin Haji Wan Ahmad** telah mengungkap: "**Jabatan Hal Ehwal Ugama** merakamkan setinggi-tinggi terima kasih pada penterjemah buku ini dan kepada Pengurus Pustaka Harmoni di atas keizinannya membenarkan pihak Jabatan menerbitkannya di atas nama Jabatan. Adalah menjadi hasrat dan cita-cita Jabatan untuk melahirkan sebuah buku tafsir yang lengkap yang boleh memandu orang ramai mendalami dan menyelidik isi kandungan al-Qur'an. Semoga dengan jalan ini penghayatan Islam dalam masyarakat kita akan lebih bermakna lagi. Semoga Allah akan memberi dorongan yang kuat kepada kita sekalian dalam apa jua usaha dan langkah ke arah memusat dan mempercepatkan harakah Islamiyah dalam menuju cita-cita mengisi dada Mu'min dengan pengetahuan Islam."

Jabatan yang kedua, **Jabatan Ugama Islam Negeri Terengganu** yang telah menerbitkan edisi khas jabatan sebanyak 500 naskhah bagi setiap juzu' yang baru diterbitkan dalam edisi jawi sebelum ini. Dalam kata-kata aluan **Tan Sri Dato' Amar D'raja Haji Wan Mokhtar Ahmad**, Menteri Besar Terengganu (dalam Jilid Surah Al-Baqarah, eidisi Jawi) di antara lain telah mengungkap: "Segunung ucapan syukur saya sembahkan kehadiran Allah S.W.T. yang berhak menerima segala pujian dan sanjungan. Sesungguhnya dengan taufiq dan inayah-Nya jua telah mengetuk pintu kesedaran saya dan Kerajaan Negeri Terengganu untuk berusaha menerbitkan Tafsir Fi Zilalil-Qur'an ini.

"Dengan adanya sebuah kitab tafsir yang lengkap dan moden ini, yang akan mengisi perpustakaan-perpustakaan dan masjid-masjid, diharap akan menjadi kitab rujukan utama

apabila terbangkit sebarang masalah mengenai agama dan setiap kalimah Allah. Dengan itu pertikaian akan dapat diselesaikan dan kita kembali kepada kebenaran di bawah keredhaan Allah S.W.T."

Jabatan Ketua Menteri Sarawak yang telah menempah 500 naskhah juz' yang ketiga puluh edisi jawi. Di samping itu dermawan pertama yang telah mewakaf 5,000 naskhah untuk al-marhumah ibunya yang dikasihi ialah Dato' Haji Abdul Rahman bin Haji Hamzah di samping dermawan-dermawan lain yang telah mewakafkan sebilangan naskhah tertentu dari tafsir ini kepada umum.

Mengakhiri kata pengantar, kami bersyukur ke hadrat Allah kerana mendapat kesempatan mengadakan pertemuan bersejarah dengan Ustaz Mohammad Qutb, adinda kepada al-marhum Sayyid Qutb, selaku wakil pewarisnya, yang telah memberi kami kebenaran menterjemahkan Tafsir Fi Zilalil-Qur'an ke bahasa Melayu. Pertemuan ini telah berlangsung di rumah beliau di Kota Makkah al-Mukarramah pada bulan Disember 1997. Dalam pertemuan tersebut, kami telah menyerahkan kepada beliau 17 salinan terjemahan berkenaan mengandungi bahagian permulaan dan akhir setiap jilid. Beliau sangat berpuas hati dengan format baru terjemahan yang mengandungi nota-nota di tepi halaman, Fährasat Pembicaraan, Fährasat Nama-nama dan Fährasat Hadith. Di akhir pertemuan, beliau menghadiahkan kami karyanya "واقعنا المعاصر" (Realiti Kita (Ummah Muslimin) di Zaman Kini) untuk diterjemahkan ke bahasa ibunda. Sebelum ini, saya telah menterjemahkan dua karya beliau yang penting iaitu "Salah Faham Terhadap Islam" dan "Memahami Jiwa Manusia Menurut Perspektif Islam". Beliau adalah di antara tokoh-tokoh utama pemikir-pemikir Islam di zaman kini yang menjana persepsi-persepsi dan wawasan-wawasan Islamiyah yang amat bernilai.

اللهم اجعل هذا التفسير منار الهداية والايان لأمة المسلمين في هذه الاقطار
المباركة ومعلم لهم من معالم الطريق الى التصور الاسلامي القويم واقامة المنهج
الرباني في نفوسهم وفي كل جوانب . اللهم اغفر لمؤلفه ولوالديه ولأسرته ولأمثاله
الذين جاهدوا واستشهدوا في سبيلك واسكنهم في جنات المأوى نزلا بما كانوا
يعملون . اللهم اغفر لي ولوالدي ولجميع من شاركوا في احياء هذا التراث الاسلامي
الكبير امين يا رب العالمين .

Yusoff Zaky Haji Yacob

Penghargaan

Penghargaan istimewa ditujukan kepada sekalian kakitangan bahagian penyediaan dan penyemak awal dan akhir percetakan Dian Darulnaim yang telah menunjukkan dedikasi dan kesabaran yang luar biasa untuk membolehkan terjemahan tafsir Fi Zilal ini lahir ke alam kenyataan, terutama kepada al-Marhum Abdullah Yusoff, Wan Himah binti Wan Ibrahim, Azizah binti Haji Othman, Zainab binti Zakaria, Payazah binti Abdul Rahman, Haji Abdul Aziz bin Haji Omar dan Haji Muhammad Harun bin Abdullah. Semoga sumbangsih mereka kepada kelahiran tafsir Fi Zilalil-Qur'an merupakan sumbangsih kepada da'wah Islam yang diberkati Allah di sepanjang zaman.

PANDANGAN AHLI-AHLI PANEL PENYEMAK

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على النبي الأمين الذي أرسله الله بالهدى ودين الحق
ورحمة للعالمين ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم . وبعد :

Dalam kesempatan ini, kami mendahului ucapan tahniah dan menyampaikan penghargaan yang tinggi kepada penterjemah yang telah berjaya menyempurnakan terjemahan kitab tafsir **FIZILALI AL-QUR'AN**, hasil tulisan dan tafsiran oleh asy-Syahid Sayyid Qutb Rahimahullah.

Kitab tafsir **FIZILALI AL-QUR'AN** adalah lain dari yang lain. Kami menyedari betapa beratnya tugas penterjemah dalam usaha penterjemahannya, kerana pemakaian bahasa Arab oleh Sayyid Qutb begitu tinggi, namun kami dapati penterjemah sebagai seorang yang agak lama berkecimpung dalam bidang penulisan dan penterjemahan yang mempunyai pengalaman dan kemahiran dalam dua bahasa, Arab dan Melayu, telah berjaya menyelami isi kandungan kitab tersebut dan dapat menyampaikan maksudnya ke dalam bahasa Melayu dengan begitu tepat dan meyakinkan, tanpa menjejaskan maksud dan struktur ayat yang asal di samping menampilkan teknik penafsiran yang lebih mudah.

Dengan terbitnya kitab ini adalah menjadi harapan kami ia dapat memenuhi kekosongan yang besar di alam kitab-kitab tafsir dalam bahasa Melayu. Di samping dapat menambahkan satu lagi ruang perbendaharaan buku-buku perpustakaan Islam. Ia akan menjadi satu lagi sumber rujukan di institusi-institusi pengajian tinggi di negara ini.

Dengan usaha gigih penterjemah dalam menterjemahkan **FIZILALI AL-QUR'AN** itu ke dalam bahasa Melayu akan memberi suatu kesempatan untuk memahami isi kandungan al-Qur'an dengan cara yang sebaik-baiknya.

Masyarakat umum tidak kira apa juga tahap kedudukannya lebih berpeluang mendapat rahmat dan kebajikan dari al-Qur'an. Bimbingan dan pedoman al-Qur'an sepatutnya menjadi teras kepada pembangunan bangsa dan negara, serta menyusun masyarakat yang adil dan makmur di bawah naungan al-Qur'an.

Moga-moga Allah memberkati dan membalas dengan sebaik-baik balasan dan menambahkan pula taufiq serta berkat pada usia penterjemah dan usahanya.

Kami berterima kasih di atas kepercayaan yang diberi kepada kami untuk menyemak terjemahan ini.

Sekian, Wassalam.



.....
Dato' Hj. Daud b. Muhammad
(Qadhi Besar Negeri Kelantan)



.....
Dato' Hj. Mohd. Shukri b. Mohamad
(Timbalan Mufti Negeri Kelantan)

Kota Bharu,
24hb. Jun, 1996
bersamaan 08hb. Safar 1417H.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله القائل ولو أنما في الأرض من شجرة أقلام والبحر يمده من بعده سبعة أبحر
ما نفذت كلمات الله، والصلوة والسلام على رسوله الأمين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه ومن
والاه.

Kesempatan menatap Tafsir القرآن في ظلال القرآن dalam dua versi iaitu versi asalnya dalam bahasa Arab dan versi terjemahannya dalam bahasa Melayu, merupakan kesempatan yang sukar dinilai. Masa yang dihabiskan selama lebih kurang tujuh belas bulan dalam kerja menatap dan menyemak itu, tidak sedikitpun membosankan, malahan semakin merangsang untuk terus menatap sambil mencedok seberapa banyak pengetahuan yang boleh diperolehi darinya. Ini ialah kerana ulasan-ulasannya begitu tegas, logik, padat dan mudah ditangkap.

Di dalam Tafsirnya itu, Al-Marhum Asy-Syahid Sayyid Qutb telah menonjolkan dimensi baru dalam pentafsiran al-Qur'anul-Karim sehingga ia boleh dianggap sebagai sekolah tersendiri di bidang tafsir, yang amat berbeza dari tafsir-tafsir sebelumnya. Dimensi baru yang terdapat di dalam Tafsir القرآن في ظلال القرآن boleh mengukuhkan lagi keimanan terhadap al-Qur'anul-Karim sebagai mu'jizat agama Islam yang abadi, dan seterusnya menguatkan keyakinan bahawa isi kandungan al-Qur'anul-Karim sememangnya sesuai dan cocok sebagai panduan hidup untuk semua umat manusia hingga ke akhir zaman. Lebih dari itu, dimensi baru yang dibawakan oleh Tafsir القرآن في ظلال القرآن boleh menjadi kunci tentang cara yang sebaik-baik untuk memahami isi kandungan kitab suci yang mulia itu.

Kelainan Tafsir القرآن في ظلال القرآن dari tafsir-tafsir yang lain sebelumnya ternyata pada kejauhannya dari mentafsiri ayat-ayat suci al-Qur'an dengan bersandar kepada unsur-unsur naqliyah atau riwayat-riwayat ma'thurat khususnya cerita-cerita Isra'iliyat seperti mana yang terdapat pada kitab-kitab التفسير بالمأثور yang mu'tabar seperti جامع البيان yang terdapat pada kitab-kitab التفسير بالراي yang lebih dikenali dengan nama تفسير البضاوي. Ini memandangkan hasil-hasil penyelidikan sains adalah andaian-andaian yang kebenarannya tidak dapat bertahan lama kerana sering dipatah dan dikuburkan oleh penemuan demi penemuan baru yang silih berganti. Sementara apa yang terungkap di dalam al-Qur'anul-Karim merupakan hakikat-hakikat yang selamanya benar dan tepat. Ianya lebih luas dan lebih besar dari yang dapat ditafsirkan oleh teori-teori sains dan andaian-andaian akal manusia! Al-Marhum Sayyid Qutb menolak sama sekali perbuatan mentakwil

ungkapan-ungkapan al-Qur'an yang tidak jelas pengertiannya seperti yang dilakukan oleh sebilangan pentafsir termasuk Imam Muhammad 'Abduh dan muridnya asy-Syeikh Muhammad Rasyid Ridha di dalam Tafsir المنار. Dimensi baru yang diperkenalkan oleh al-Marhum Sayyid Qutb di dalam Tafsir في ظلال القرآن boleh dikesan di dalam kitab tafsir yang menyusuli selepasnya iaitu التفسير الأساس oleh asy-Syeikh Sa'id Hawwa.

Apabila ditatap dan direnungi dengan lebih halus, kita akan semakin mengkagumi kemampuan al-Marhum Sayyid Qutb memahami isi kandungan al-Qur'anul-Karim dan kehendak-kehendak setiap ayatnya. Walaupun ulasan-ulasan yang dipaparkan berupa hasil ijihad beliau, namun di dalam tafsirnya itu Sayyid Qutb tetap terikat dengan syarat-syarat yang wajib ada pada setiap individu yang ingin mentafsiri al-Qur'an, dan mematuhi dengan cukup cermat dan hati-hati. Beliau tetap berpegang kepada keterangan-keterangan al-Qur'an, riwayat-riwayat yang sah dan hadith-hadith sahih di dalam huraian-huraian dan keterangan-keterangan. Dari celah-celah huraian dan pentafsirannya itu, nampak dengan jelas usaha sedaya upaya beliau untuk menghurai dan mengulas seberapa dekat dan hampir dengan apa yang dimaksudkan oleh ungkapan-ungkapan al-Qur'anul-Karim.

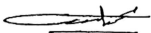
Selain dari itu, al-Marhum Sayyid Qutb sentiasa menekankan kesejagatan fenomena kekufuran terhadap ajaran-ajaran Allah seperti yang tertera di dalam al-Qur'an dan kesejagatan ini tidak terbatas kepada masa-masa atau zaman-zaman tertentu, sebaliknya ia bermula dari zaman Nabi Nuh a.s. hingga ke akhir zaman. Umpamanya fenomena jahiliyah bukan tertentu di kalangan bangsa Arab sahaja, malahan ia wujud di kalangan semua bangsa di dunia, sama ada sebelum perutusan Nabi Muhammad s.a.w. atau pada zaman Rasulullah s.a.w. atau pada zaman-zaman sesudahnya hingga ke akhir zaman selama masih terdapat manusia yang menolak dan mengingkari ajaran Allah. Kerana itulah, walaupun Tafsir في ظلال القرآن telah disiapkan pada penghujung tahun 50-an atau menjelang tahun 60-an, namun fenomena jahiliyah yang diutarakan oleh al-Qur'anul-Karim dan diulas serta dihuraikan oleh al-Marhum Sayyid Qutb tetap hidup dan segar dan seterusnya tetap relevan dengan keadaan masa kini dan masa-masa mendatang.

Oleh itu, ianya bolehlah digolongkan dalam senarai الكتب المرجعية sebagai rujukan yang tidak boleh dipinggirkan di bidang tafsir.

Sementara itu, terjemahan Tafsir في ظلال القرآن dalam bahasa Melayu pula turut mempunyai keistimewaan. Andainya al-Marhum Sayyid Qutb berusaha mentafsirkan al-Qur'anul-Karim seberapa dekat dan hampir dengan maksud ungkapan-ungkapan kitab suci itu, maka perterjemahannya iaitu Datuk Yusoff Zaky Ya'kub pula telah menggembleng seluruh tenaga fikiran dan pengetahuan menterjemahkannya ke bahasa Melayu seberapa dekat dan hampir dengan fahaman dan tanggapan Sayyid Qutb terhadap al-Qur'anul-Karim. Tidak berlebihan jika dikatakan terjemahannya sebagai salin tak tumpah dari asalnya. Penterjemahan ini merupakan suatu usaha yang gagah dan penterjemahnya berhak disanjung dan diberi penghargaan yang sewajarnya.

Diharap penerbitan terjemahan Tafsir في ظلال القرآن ini akan memanfaatkan semua golongan yang ingin mengetahui isi kandungan al-Qur'anul-Karim, dan seterusnya dapat dimanfaatkan dengan seluas-luasnya oleh pihak-pihak yang berminat menyebarkan da'wah Islamiyah dan menegakkan ajaran Allah di muka bumi.

والله الموفق والمستعان .



Muhammad Labib Ahmad

12 Rabi'ul-Awal 1417

28 Julai 1996.

LAMPIRAN I
(CONTOH FAHRASAT PEMBICARAAN)

FAHRASAT PEMBICARAAN
Surah al-Fatihah – Juzu' Yang Pertama

Kumpulan ayat-ayat (1 - 7)	20	-	21
Kelebihan Surah	21		
Pentafsiran ayat (1)	21	-	23
Kedudukan 'بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ'	22		
Adab cara Islam memulakan segala tindakan dengan Bismillah	22		
Pentafsiran ayat (2)	23	-	27
Kelebihan ucapan Alhamdulillah	23		
Pengertian al-Rabbi yang luas	24		
Konsep Rububiyah Allah yang mutlak yang dibawa oleh Islam	25		
Timbunan sampah-sarap kepercayaan yang karut memerlukan penerangan al-Qur'an yang berulang-ulang	26		
Pentafsiran ayat (3)	27	-	28
Hubungan kasih mesra dan belas kasihan Allah terhadap manusia	27		
Tuhan dalam Islam dan tuhan dalam agama syirik	28		
Pentafsiran ayat (4)	28	-	30
Rahsia di sebalik kepercayaan kepada hari Akhirat	29		
Pentafsiran ayat (5)	30	-	32
Ibadat dalam Islam membebaskan manusia dari perhambaan	30		
Sikap seorang Muslim terhadap kuasa manusia	31		
Sikap seorang Muslim terhadap kuasa alam	31		
Ungkapan yang tidak sopan dari pemikiran Barat	32		
Pentafsiran ayat (6)	33		
Kepentingan hidayat kepada seorang Mu'min	33		
Pentafsiran ayat (7)	33		
Kelebihan Surah al-Fatihah	34		
Dialog di antara Allah dengan para hamba-Nya	34		

Surah al-Baqarah - Juzu' Yang Pertama

Muqaddimah surah	36	-	38
Muqaddimah tafsir Surah al-Baqarah	36		
Tertib ayat-ayat dalam setiap surah dilakukan dengan arahan Rasulullah s.a.w.	36		
Setiap surah mempunyai keperibadian yang tersendiri	37		

Pokok-pokok pembicaraan surah	38	-	57
Sebab-sebab penghijrahan Rasulullah s.a.w.	39		
Kelahiran golongan Munafiqin selepas hijrah	44		
Sebab-sebab penentangan kaum Yahudi Terhadap kedatangan Islam	47		
Al-Qur'an merakamkan sifat-sifat kaum Yahudi yang kekal hingga sekarang	52		
Cara Bani Israel menyambut da'wah Islamiyah	54		
Memperkenalkan sistem hidup Rabbani	56		
Kumpulan ayat-ayat (1 - 29)	58	-	63
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	63	-	64
Pentafsiran ayat-ayat (1 - 2)	64	-	66
Pengertian huruf-huruf potongan	65		
Pengertian taqwa berterusan	66		
Pentafsiran ayat-ayat (3 - 5)	67	-	72
Implikasi iman kepada yang ghaib	67		
Solat sumber kekuatan rohani	69		
Nilai infaq	70		
Konsep kesatuan agama Allah	71		
Nilai kepercayaan kepada hari Akhirat	71		
Fungsi taqwa	71		
Pentafsiran ayat-ayat (6 - 7)	72	-	73
Pentafsiran ayat-ayat (8 - 16)	74	-	82
Psikologi kaum Munafiqin	75		
Golongan Munafiqin menipu diri sendiri	77		
Pentafsiran ayat-ayat (17 - 18)	82	-	83
Perbandingan kaum Munafiqin	83		
Pentafsiran ayat-ayat (19 - 20)	83	-	85
Pentafsiran ayat-ayat (21 - 22)	85	-	89
Pentafsiran ayat (23)	89	-	90
Maqam 'Ubudiyah	89		
Pentafsiran ayat (24)	90	-	91
Pentafsiran ayat (25)	91	-	93
Ciri-ciri kelainan dan keanekaragaman dalam ciptaan Allah	92		
Pentafsiran ayat-ayat (26 - 27)	93	-	99
Mu'jizat pada nyamuk sama dengan mu'jizat pada gajah	95		
Ujian Allah dan reaksi manusia terhadap-Nya	96		
Perjanjian Allah dengan manusia	97		
Pentafsiran ayat-ayat (28 - 29)	99		
Dari mana datangnya hayat?	100		
Konsep istiwa' dan taswiyah	102		

Ni'mat menjadi khalifah di bumi	102	
Kumpulan ayat-ayat (30 - 39)	104	- 106
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	106	- 108
Benarkah kisah-kisah di dalam al-Qur'an itu berulang-ulang	106	
Pentafsiran ayat (30)	108	- 110
Kisah Adam dilantik menjadi khalifah	108	
Pentafsiran ayat-ayat (31 - 33)	110	- 111
Kebolehan melambangkan segala sesuatu dengan nama-namanya yang tertentu	110	
Pentafsiran ayat (34)	111	- 113
Iblis dan Jin	112	
Pentafsiran ayat-ayat (35 - 36)	113	- 114
Pentafsiran ayat-ayat (37 - 39)	114	- 120
Perkara-perkara ghaib di luar daya tanggapan akal manusia	116	
Saranan-saranan dari kisah Adam	117	
Kumpulan ayat-ayat (40 - 74)	120	- 128
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	128	- 133
Pentafsiran ayat-ayat (40 - 46)	133	- 141
Maksud Perjanjian Allah dengan manusia	134	
Islam agama dan perjanjian lanjutan Allah yang terakhir	136	
Penyakit ahli-ahli agama	138	
Maksud mencari pertolongan dengan solat	140	
Pentafsiran ayat-ayat (47 - 48)	141	- 143
Maksud Bani Israel dilebihkan di atas sekalian umat yang lain	141	
Pentafsiran ayat-ayat (49 - 54)	143	- 147
Kisah Bani Israel membuat patung anak lembu	145	
Pentafsiran ayat-ayat (55 - 57)	147	- 150
Penindasan Fir'aun merosakkan jiwa Bani Israel	148	
Pentafsiran ayat-ayat (58 - 59)	150	- 152
Pentafsiran ayat (60)	152	- 154
Kehidupan Bani Israel di padang pasir	153	
Pentafsiran ayat (61)	154	- 157
Bilakah Bani Israel diterapkan kehinaan dan kepapaan?	156	
Pentafsiran ayat-ayat (62 - 64)	157	- 159
Kewajipan berpegang teguh dengan perjanjian Allah	159	
Pentafsiran ayat-ayat (65 - 66)	160	- 161
Kisah Bani Israel mencabul hari Sabtu	160	
Pentafsiran ayat-ayat (67 - 74)	161	- 170
Kisah lembu	163	
Hikmat dari penyembelihan lembu	168	
Kumpulan ayat-ayat (75 - 103)	170	- 177

Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	177	-	181
Pentafsiran ayat-ayat (75 - 77)	181	-	184
Pentafsiran ayat-ayat (78 - 79)	184	-	185
Pentafsiran ayat-ayat (80 - 82)	185	-	188
Kesan ungkapan "Berusaha Memperolehi Kejahatan"	187		
Pentafsiran ayat-ayat (83 - 86)	188	-	194
Perjanjian Allah dengan Bani Israel	190		
Cara tiga suku kaum Yahudi terikat setia dengan dua suku kaum Arab di Madinah	192		
Pentafsiran ayat (87)	194	-	195
Syari'at tidak boleh ditundukkan kepada kehendak nafsu	195		
Pentafsiran ayat-ayat (88 - 93)	195	-	203
Tabiat kaum Yahudi ialah tabiat kufur	200		
Pentafsiran ayat-ayat (94 - 96)	204	-	206
Kaum Yahudi tidak sanggup bermubahalah	204		
Pentafsiran ayat-ayat (97 - 98)	206	-	209
Kaum Yahudi berseteru dengan Jibril	206		
Pentafsiran ayat-ayat (99 - 101)	209	-	212
Punca penyakit kekafiran Bani Israel	210		
Pentafsiran ayat-ayat (102 - 103)	212	-	218
Ilmu sihir dan penggunaan ilmu sihir membawa kepada kekufuran	213		
Hakikat ilmu sihir	215		
Hakikat-hakikat yang tidak dapat ditafsirkan oleh sains	216		
Siapakah malaikat Harut dan Marut?	218		
Kumpulan ayat-ayat (104 - 123)	219	-	223
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	223	-	225
Pentafsiran ayat-ayat (104 - 110)	225	-	232
Hikmat pemansukhan hukum-hukum	230		
Pentafsiran ayat-ayat (111 - 113)	232	-	237
Penyerahan wajah lambang dari penyerahan diri	235		
Dasar persamaan di antara imam dan ihsan	236		
Pentafsiran ayat-ayat (114 - 115)	237	-	239
Pentafsiran ayat-ayat (116 - 118)	240	-	244
"Kun Fayakun" melambangkan keputusan iradat Allah yang mutlak	241		
Gagasan wahdatul-wujud	242		
Pentafsiran ayat-ayat (119 - 121)	244	-	249
'Aqidah Islam diperangi atas sebab-sebab yang lain	246		
Pentafsiran ayat-ayat (122 - 123)	249		
Kumpulan ayat-ayat (124 - 141)	250	-	254

Nilai keimanan kepada hari Akhirat dan malaikat	368	
Nilai keimanan kepada kitab suci dan para Anbia'	368	
Nilai menderma harta	369	
Nilai solat	370	
Nilai zakat	371	
Nilai menyempurnakan janji	371	
Nilai kesabaran	372	
Kumpulan ayat-ayat (178 - 188)	374	- 377
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	377	- 379
Pentafsiran ayat-ayat (178 - 179)	379	- 386
Tujuan undang-undang qisas	384	
Taqwa pengikat hati manusia dari melakukan pencerobohan	385	
Pentafsiran ayat-ayat (180 - 182)	386	- 389
Wasiat untuk ibu bapa dan kaum kerabat	386	
Hikmat diwajibkan puasa	389	
Hubungkan ibadat dengan faedah fizikal	389	
Pentafsiran ayat-ayat (183 - 185)	389	- 402
Fardhu puasa	390	
Taqwa matlamat agung ibadat puasa	391	
Sakit dan persafiran yang mengharuskan berbuka puasa	392	
Sejarah difardhukan puasa	398	
Hubungan puasa pada bulan Ramadhan dengan turunnya al-Qur'an	399	
Hukum melihat anak bulan Ramadhan	400	
Hukum qada' puasa bagi orang sakit atau dalam persafiran	401	
Pentafsiran ayat (186)	402	- 406
Do'a dan kesediaan Allah memperkenankannya	403	
Do'a orang yang berpuasa itu mustajab	405	
Pentafsiran ayat (187)	406	- 411
Hukum hubungan kelamin di malam puasa	407	
Masa imsyak	409	
Hukum hubungan kelamin dalam masa i'tikaf	410	
Pentafsiran ayat (188)	411	- 412
Larangan memakan harta orang lain secara tidak sebenar	411	
Hukum hakim tidak dapat menghalalkan yang haram dan tidak dapat mengharamkan yang halal	412	
Kumpulan ayat-ayat (189 - 203)	412	- 416
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	416	- 421
Pertanyaan-pertanyaan kaum yang mencerminkan perkembangan fikiran pola-pola kehidupan dan kesedaran keagamaan	420	
Pentafsiran ayat (189)	421	- 431

Fungsi-fungsi anak bulan dalam kehidupan	422	
Bidang tugas al-Qur'an	423	
Al-Qur'an dan sains	424	
Nilai pengamatan-pengamatan ilmiah	427	
Teori evolusi	428	
Pembatalan adat jahiliyah	430	
Pentafsiran ayat-ayat (190 - 195)	431	- 449
Hukum mengenai peperangan	432	
Sebab-sebab dilarang berperang di permulaan da'wah	434	
Tujuan jihad	437	
Matlamat peperangan yang diredhai Allah	438	
Peradaban-peradaban peperangan	439	
Penindasan terhadap kaum Muslimin pasti ditentang dengan peperangan	442	
Anjuran jihad kekal sehingga hari Qiamat	445	
Hukum berperang dalam bulan-bulan Haram	447	
Hikmat infaq fi Sabilillah	447	
Infaq fi Sabilillah	448	
Martabat ihsan	449	
Sejarah fardhu haji	452	
Pentafsiran ayat (196)	456	- 461
Hukum bercukur	459	
Hukum haji tamattu'	460	
Pentafsiran ayat (197)	461	- 464
Bulan-bulan haji	462	
Pantang larang semasa mengerjakan haji	463	
Bekalan dalam perjalanan haji	463	
Pentafsiran ayat-ayat (198 - 199)	464	- 472
Hukum berniaga dalam masa mengerjakan haji	464	
Wukuf di 'Arafah dan peraturan bertolak darinya	467	
Berzikir di al-Mas'aril-Haram	469	
Kepercayaan-kepercayaan karut orang-orang Arab	469	
Perbezaan hidup di bawah jahiliyah dan hidup di bawah Islam	470	
Tidak ada perbezaan dalam ibadat haji	471	
Pentafsiran ayat-ayat (200 - 203)	472	- 477
Pasar-pasar 'Ukkaz, Mujanah dan Zul-Majaz	473	
Golongan yang berminat kepada kesenangan dunia	475	
Golongan yang berminat kepada kesenangan dunia dan Akhirat	475	
Bertakbir pada hari 'Arafah, korban dan hari-hari tasyriq	476	

Hukum bertolak segera dan bertolak lewat dari Mina	477	
Kumpulan ayat-ayat (204 - 214)	477	- 480
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	480	- 482
Pentafsiran ayat-ayat (204 - 207)	482	- 488
Contoh insan yang berpura-pura	483	
Contoh insan yang beriman	486	
Sebab nuzulnya ayat	487	
Pentafsiran ayat-ayat (208 - 209)	488	- 502
Konsep da'wah kepada " السلم "	488	
Kesan kepercayaan kepada hari Akhirat ke atas jiwa manusia	491	
Kesan mengetahui matlamat kewujudan manusia	491	
Kesan mengetahui hidup dengan takdir Allah	492	
Matlamat orang Mu'min sama dengan matlamat alam buana	492	
Taklif yang diwajibkan Allah kesesuaian dengan fitrah manusia	492	
Ciri-ciri masyarakat di bawah sistem Rabbani	493	
Di sebalik masyarakat yang termaju di Eropah	500	
Pentafsiran ayat (210)	502	- 504
Kecaman terhadap sikap teragak-agak memasuki ke dalam kedamaian	502	
Pentafsiran ayat (211)	504	- 506
Keseksaan-keseksaan dunia ke atas umat manusia yang menukar ni'mat keimanan	505	
Pentafsiran ayat (212)	506	- 509
Neraca orang-orang kafir dan neraca orang-orang Mu'min	506	
Pentafsiran ayat (213)	509	- 517
Neraca untuk mengadili pertikaian kefahaman dan kepercayaan	509	
Manusia berasal dari satu umat	510	
Peranan kitab suci	510	
Asal-usul agama menurut Islam	512	
Neraca dari Allah	513	
Amalan bid'ah yang dimasukkan ke dalam agama bukan dari agama	515	
Seorang Mu'min sanggup menderita kerana 'aqidahnyanya	516	
Pentafsiran ayat (214)	517	- 519
Kesanggupan berjuang dan menderita kerana mempertahankan agama	517	
Kumpulan ayat-ayat (215 - 220)	519	- 521
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	521	- 522
Pentafsiran ayat (215)	522	- 527
Fungsi infaq dalam masyarakat Islam	522	
Pihak-pihak yang menerima infaq	524	

Pentafsiran ayat (216)	527	—	532
Fardhu jihad	527		
Hikmat difardhukan jihad	528		
Cara Islam mendidik fitrah manusia	529		
Kebaikan di sebalik sesuatu yang tidak disukai	530		
Pentafsiran ayat-ayat (217 - 218)	532	—	539
Pasukan perisik Abdullah ibn Jahsy	533		
Pencabulan di Bulan Haram	534		
Tidak salah mengumpat orang fasik	536		
Keazaman musuh Islam untuk menggugat Islam	537		
Hukum murtad dari agama Islam	538		
Pentafsiran ayat-ayat (219 - 220)	540	—	548
Hukum arak dan judi	540		
Cara Islam menghadapi persoalan adat dan 'aqidah	541		
Cara Islam menghapuskan adat perhambaan	542		
Antara zakat dan infaq	545		
Kewajipan berfikir dalam urusan dunia dan Akhirat	546		
Dasar takaful sosial	547		
Kumpulan ayat-ayat (221 - 242)	548	—	555
Latar belakang ayat dan pokok pembicaraannya	555	—	568
Pentafsiran ayat (221)	568	—	573
Pengharaman antara orang-orang Islam dengan orang-orang Musyrikin	569		
Perkahwinan orang-orang yang beriman dengan orang-orang yang tidak beriman	570		
Masalah perkahwinan lelaki Islam dengan perempuan dari Ahlil-Kitab	572		
Pentafsiran ayat-ayat (222 - 223)	573	—	577
Hubungan kelamin dalam masa haidh	574		
Matlamat hubungan kelamin	576		
Islam tidak memandang kotor kepada keinginan seks	577		
Pentafsiran ayat-ayat (224 - 227)	577	—	584
Hukum bersumpah	579		
Sumpah-sumpah yang tidak dikira	580		
Sumpah yang dikenakan bayaran kifar	581		
Hukum 'ila	583		
Pentafsiran ayat (228)	584	—	588
Tujuan menahan diri bagi perempuan yang dicerai	585		
Hukum 'idah dan hukum ruju'	586		
Maksud lelaki melebihi perempuan sedarjah lebih tinggi	587		
Pentafsiran ayat (229)	588	—	594

Bilangan talaq yang boleh diruju'	588	
Hukum khul'u (tebus talak)	590	
Perbezaan di antara larangan mendekati dan larangan melanggar	593	
Pentafsiran ayat (230)	594	- 596
Membangun semula rumahtangga selepas talaq	594	
Pentafsiran ayat-ayat (231 - 232)	596	
Suasana talaq hendaklah dinaungi dengan sikap yang baik dan budi yang elok	597	
Penyalahgunaan hak ruju'	599	
Ni'mat Islam kepada umat Arab	600	
Wali dilarang menjadi batu penghalang perkahwinan	602	
Pentafsiran ayat (233)	604	- 607
Hukum penyusuan kanak-kanak selepas perceraian	604	
Dua tahun pertama merupakan usia penting kepada pembinaan kanak-kanak	605	
Mengguna khidmat penyusu upahan	607	
Pentafsiran ayat-ayat (234 - 235)	607	- 612
'Idah perempuan yang kematian suami	608	
Hukum melamar perempuan dalam 'idah (kematian suami)	610	
Pentafsiran ayat-ayat (236 - 237)	612	- 615
Hukum perempuan yang dicerai sebelum disetubuhi	613	
Keta'atan kepada Allah dalam hukum-hukum nikah merupakan satu ibadat yang sama dengan ibadat solat	614	
Pentafsiran ayat-ayat (238 - 239)	615	- 617
Maksud solat wusta	615	
Solat di medan pertempuran merupakan senjata	616	

LAMPIRAN J
(CONTOH FAHRASAT NAMA)

FAHRASAT NAMA

(A)

Abdullah ibn Lahi'at	— 382.
Abdullah ibn Ka'ab ibn Malik	— 395.
Abdullah ibn Abdul Rahman ad-Da'arimi	— 404.
Abdullah ibn al-Imam Ahmad	— 404, 405.
Abdullah ibn Umar	— 405, 439.
Abdullah ibn Yazid al-Ansari	— 440.
Abdullah ibn Jahsy	— 533.
Abdullah ibn Ubay	— 44, 78, 591.
Abdullah ibn Rawahah	— 42.
Abdul Rahman ibn 'Auf	— 40.
Abdul Rahman ibn Abi 'Ukbah	— 338.
Abdul Rahman ibn Zaid ibn Aslam	— 412.
Abdul Rahman ibn Khalid ibn al-Walid	— 440.
Abdul Rahman ibn al-Ma'mar ad-Daylami	— 446, 476.
Abdul Rahman ibn al-Mubarak al-'Aaisyi	— 467.
Abu Muhammad ibn Abi Hatim	— 382.
Abu Zur'ah	— 382.
Abu Malik	— 383.
Abu Daud (imam)	— 289, 328, 394, 395, 396, 404, 405, 430, 439, 440, 441, 465, 580.
Abu al-Darda'	— 395.
Abu Basrah al-Ghifar	— 396.
Abu Hurayrah	— 34, 289, 328, 405, 439, 579.
Abu Ishak	— 430.
Abu Ayub al-Ansari	— 440.
Abu Bakar as-Siddiq	— 42, 442, 452, 579, 580.
Abu Hanifah	— 462.
Abu Umamah at-Taymi	— 465.
Abu Saleh Maula Umar	— 465.
Abu 'Uthman al-Nahdi	— 487.

Abu Ja'afar ibn Jarir	- 573.
Abu Lahab	- 39.
Abu Sufyan bin Harb	- 39, 40.
Abu Salamah al-Makhzumi	- 40.
Abu Ubaydah	- 211.
Abu Musa r.a.	- 328.
Abi Talib	- 38, 40, 434.
Abi Lail (ibn)	- 399.
Abbas (ibn)	- 36, 37, 88, 399, 411, 462, 464, 465, 478, 487, 578, 581, 591, 592, 610.
Amru bin Hisyam	- 39.
Abbas	- 42.
Adam a.s. (nabi)	- 107, 111, 113, 114, 115, 117, 120, 131, 134, 510, 623, 670.
Ahmad	- 112.
Anas r.a.	- 328, 340, 394, 395, 396, 399, 487.
'Asim ibn Sulaiman	- 340.
'Aqabah	- 41, 42, 396.
'Aus	- 42, 47, 128, 192.
Ansar	- 42, 47, 72, 293, 330, 340, 430, 533, 581, 589, 598.
Amaliqah (kaum)	- 151.
'Atta' (ibn Dinar)	- 382, 399, 462, 469, 579.
Amru ibn Umaiyah al-Dhamri	- 394.
Aisyah r.a.	- 395, 471, 579, 560.
'Ubay ibn Jubayr	- 396.
'Akramah	- 412, 476, 487, 579, 591.
Ali ibn Abi Talib	- 453.
Ahmad ibn Hanbal	- 462, 467.
'Auf	- 487.
'Ukkaz (pasar)	- 473.
Amerika	- 500.
Amru ibn al-Hadrami	- 533, 534.
Ahzab (peperangan)	- 615.
Andalus	- 694, 695.
Aristotle, Failasuf (Greek)	- 679.
Al-'Ala' ibn Abdur-Rahman Maula al-Harqah	- 34.

(B)

- Baitul-Maqdis — 150, 223, 224, 239, 283, 284, 285,
293, 298, 303, 310, 367.
- Badar (peperangan) — 44, 530, 533.
- Bilal — 322, 410.
- Bara' ibn 'Azib — 293, 430.
- Babil (bandar) — 213, 216.
- Basus (peperangan) — 384.
- Buraydah — 441.
- Bakir — 466.
- Bukhari (imam) — 37, 290, 293, 340, 394, 395, 397,
404, 412, 430, 439, 440, 449, 459,
464, 471, 472, 579, 591, 610.

(C)

- Costantine (Maharaja) — 688.

(D)

- Darwin — 351, 428, 708, 709.
- Dihiyah ibn Khalifah — 396.
- Damsyik — 396.
- Dhahak — 579.

(E)

- Eropah — 500, 558.

(F)

- Fatimah binti Qays — 70.
- Fir'aun — 129, 143, 146, 148, 163, 217.
- Farid ad-Din al-'Atar — 664.

(G)

- Greek — 102, 242.

(H)

Hawa	- 113, 115, 510.
Hasyim (bani)	- 40, 434.
Habsyah (negeri)	- 39, 40.
Harut (malaikat)	- 213, 218.
Hamzah Ibn Amru al-Aslami	- 395.
Hassan (ibn Abi al-Hassan)	- 412, 579, 580.
Harith ibn Muslim ibn al-Harith	- 440.
Hudaybiyah	- 452, 458, 569.
Hakam	- 467.
Hisyam	- 471.
Harrat	- 487.
Huzayfah	- 573.
Hijaz	- 533.
Hayyan (ibn)	- 579.
Hamzah ibn Abdul Muttalib	- 434.

(I)

Injil	- 136, 201, 670.
Iraq	- 211.
Ishaq a.s. (nabi)	- 254, 255, 256, 268.
Iskandariah (bandar)	- 396.
Ibrahim an-Nakhi	- 462, 579.
Isa (al-Masih ibn Maryam)	- 119, 157, 194, 201, 256, 572.
Ibrahim a.s. (nabi)	- 38, 55, 56, 157, 215, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 265, 266, 267, 268, 270, 273, 277, 286, 287, 443, 453, 454, 462, 579.
Ismail a.s. (nabi)	- 56, 254, 255, 256, 260, 261, 262, 263, 265, 266, 287.
Israel (bani)	- 38, 48, 54, 56, 128, 129, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 141, 143, 144, 145, 147, 150, 151, 153, 156, 158, 161, 163, 164, 165, 168, 169, 170, 177, 184, 190, 191, 193, 194, 195, 200, 202, 209, 210, 218, 231, 249, 268, 269, 270, 271, 287, 481, 503, 504, 505.

(J)

Jibril a.s. (malaikat)	- 37, 194, 207, 208, 465.
Ja'afar ibn Abi Talib	- 40.
Jabir r.a.	- 394, 468, 524, 525.
Jarir (ibn)	- 409, 465, 580, 591.
Jaafar ibn Sulayman al-Dabbi	- 487.
Jabal Ti'i	- 467.
Jabir	- 465.

(K)

Khadijah r.a.	- 39.
Ka'abah	- 39, 223, 224, 229, 238, 283, 284, 286, 287, 293, 300.
Khazraj	- 42, 47, 128, 192.
Khabab ibn al-Arit r.a.	- 324.
Khathir (ibn)	- 382, 411, 487, 573, 579.
Kura'i al-Ghamim	- 394.
Ka'ab ibn 'Ujrah	- 462.
Khurasani	- 579.

(L)

Laith ibn Saad	- 462.
----------------	--------

(M)

Masjidil-Aqsa	- 286, 287, 293.
Maryam	- 194, 273.
Mikail (malaikat)	- 207, 208.
Marut (malaikat)	- 213, 218.
Muhammad ibn Yusuf	- 340.
Mansur al-Kalbi	- 396.
Maymun (ibn)	- 404.
Mujahid	- 412, 462, 579.
Muqatil (ibn Hayyan)	- 412, 579.
Masruk	- 579.
Masy'aril-Haram	- 466.
Mardawayh (ibn)	- 467, 487.
Miswari ibn Mukhramah	- 467.

Muhammad ibn Ibrahim	- 487.
Majannah (pasar)	- 473.
Ma'qil (ibn Yasar)	- 579, 602, 603.
Mistah	- 579.
Mas'ud (ibn)	- 325, 440.
Malik (imam)	- 293, 394, 395, 399, 439, 442, 462, 581, 591.
Majah (ibn)	- 285, 404, 405.
Mesir	- 145, 151, 154, 156.
Muhammad ibn Ka'ab al-Khurthi	- 42.
Muhajirin	- 43, 47, 72, 340, 533.
Muslim (imam)	- 34, 37, 293, 327, 394, 395, 397, 404, 405, 412, 430, 439, 441, 449, 468, 524, 579.
Muhammad s.a.w. (Nabi)	- 48, 52, 54, 55, 64, 90, 136, 157, 183, 198, 201, 204, 207, 210, 211, 228, 248, 254, 265, 267, 284, 285, 310, 314, 323, 344, 533, 534, 539.
Musa a.s. (nabi)	- 49, 52, 54, 56, 129, 145, 147, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 163, 164, 165, 168, 169, 170, 182, 183, 194, 202, 231, 254, 256, 273, 276, 279, 530, 531.
Makkah	- 39, 42, 43, 44, 89, 90, 94, 132, 144, 145, 238, 283, 287, 394, 397, 421, 433, 434, 435, 453, 487, 533, 567.
Madinah	- 36, 37, 39, 41, 42, 43, 44, 47, 48, 52, 66, 75, 79, 80, 82, 94, 97, 128, 131, 132, 139, 147, 154, 158, 181, 192, 210, 234, 254, 279, 283, 284, 285, 286, 287, 293, 310, 325, 338, 421, 437, 487, 569.
Masjidil-Haram	- 238, 254, 304, 311, 313, 339, 343, 367, 417, 419, 431, 442, 443, 446, 449, 457, 458, 468, 534.

(N)

Najjasyi (raja)	- 40.
Nasara (kaumi)	- 54, 102, 157, 232, 233, 234, 236,

	240, 244, 246, 247, 253, 255, 256, 265, 273, 276, 277, 305, 306, 308.
Nasa'i (imam)	- 394, 395, 405.

(P)

Parsi	- 330.
-------	--------

(Q)

Qaynuqa' (kaum)	- 192.
Qurayzah (Bani)	- 192.
Qatadah	- 412, 579.
Qayim al-Jauziah (ibn)	- 452.
Quraysy	- 39, 40, 90, 238, 254, 256, 266, 434, 437, 441, 471, 473, 487, 533.

(R)

Rusia	- 351, 500.
Rawahah	- 395, 396.
Rabi' ibn Annas	- 579.

(S)

Sulaiman a.s. (nabi)	- 212, 213, 216.
asy-Sya'bi	- 340, 467, 589.
Sufyan	- 340.
Said ibn Jabayr	- 382, 412, 579.
Salman al-Farisi	- 404.
Samurah ibn Jundub	- 409.
Sya'bah	- 409.
Sawad ibn Hanzalah	- 409.
Sindi Rahimahullah	- 402, 579.
Shafi'i (imam)	- 462.
Said ibn al-Musayyab Abu 'Uthman al-Nahdi	- 415, 581.
Suhayb ibn Sinan al-Rumi	- 415.
Sweden	- 500.
Sa'ad ibn Abi Waqqas	- 533.

(T)

- Taif — 40, 533.
 Thaqif — 40.
 Taurat (kitab) — 128, 129, 136, 146, 179, 182, 183, 184, 192, 194, 201, 211, 212.
 Tursina (bukit) — 130, 135, 145, 149, 190, 210, 641.
 Thauban (ibn) — 404.
 Tabuk (peperangan) — 453.
 Tawus — 462, 579.
 Thabit ibn Qays ibn Syammas — 591.
 Thauri — 446.
 Tirmizi — 36, 394, 395, 396, 404, 405, 439, 440, 441, 467, 602.

(U)

- 'Utbah ibn Ghazwan — 40, 533.
 Uzayr — 240, 572.
 'Uthman ibn 'Affan — 36, 37, 40.
 Ummu Habibah — 40.
 Umar ibn al-Khattab — 66, 211, 434, 465, 487, 573, 581, 584..
 Ubay ibn Ka'ab — 66.
 Uhud (peperangan) — 330.
 Ummu Maktum (ibn) — 410.
 Ummu Salamah — 412.
 Umar (ibn) — 465, 572.

(W)

- Wallace — 428.
 Waqid ibn Abdullah — 533, 534.

(Y)

- Yasu' ibn Num — 151.
 Ya'kub a.s. (nabi) — 135, 153, 255, 268, 269, 270, 277, 287.
 Yathrib — 39, 41, 44.

Yahya ibn Wasab	-	325.
Yahya ibn Abdullah bin Bakir	-	382.
Yala (ibn)	-	440.
Yaman	-	463.

(Z)

Zul-majaz (pasar)	-	473.
Zuhri	-	579.
Zubayr ibn al-Awwam	-	40.

FAHRASAT HADITH

(1)

اللهم أشكو إليك ضعف قوتي، وقلة حيلتي وهواني على الناس يا أرحم الراحمين، أنت رب المستضعفين وأنت ربي إلى من تكلني؟ إلى عدو ملكته أمري؟ أو بعيد ينتجهمني؟ إن لم يكن بك غضب علي فلا أبالي ولكن عافيتك أوسع لي أعوذ بنور وجهك الذي أشرقت به الظلمات وصلح عليه أمر الدنيا والآخرة أن تنزل بي غضبك، أو تحل علي سخطك. لك العتبي حتى ترضى، ولا حول ولا قوة إلا بك — 41 .

إن في الهال حقاً سوى الزكاة

— أخرجه الترمذي — 70 .

المسلمون تنكافأ دماؤهم وهم يد على من سواهم يسمى بدمعتهم أذانهم .

(رواه الإمام أحمد) . 210

إن اليهود والنصارى لا يصبغون ، فخالفوهم .

(أخرجه مالك والشيخان وأبو داود) . 289

أرحنا بها يا بلال — 322

اللهم اغفر لقومي فإنهم لا يعلمون — أخرجه الشيخان — 325

المسلم الذي يخالط الناس ويصبر على أذاهم خير من الذي لا يخالطهم ولا يصبر على أذاهم .
— أخرجه الترمذي — 325

إن أرواح الشهداء في حواصل طيور خضر تسرخ في الجنة حيث شأت ثم تأوي إلى قناديل معلقة تحت العرش ، فاطلع عليهم ربك إطلاعة . فقال : ماذا تبغون؟ فقالوا : يا ربنا

وأي شيء نبني وقد أعطيتنا ما لم تعط أحدا من خلقك؟ ثم عاد عليهم بمثل هذا. فلما رأوا أنهم لا يتركون من أن يسألوا، قالوا: نريد أن نرذننا إلى الدار الدنيا فنقاتل في سبيلك حتى نقتل فيك مرة أخرى - لما يرون من ثواب الشهادة - فيقول الرب جل جلاله: إني كتبت أنهم إليها لا يرجعون. — 327

إن الله أعطى كل ذي حق حقه، فلا وصية لوارث — 387

أولئك العصاة أولئك العصاة — 394

إن الله تعالى وضع عنه الصيام ونصف الصلاة — 395

إن الله تعالى وضع شطر الصلاة عن المسافرين وأرخص له في الإنطار وأرخص فيه للمرضع والحلب إذا خافتا على ولديها — 395

إن شئت سم وإن شئت فأنظر — 395

إني لست مثلكم، إني أظل يطعمني ربي ويسقيني — 396

إن الله ليستحيي أن يبسط العبد إليه يديه يسأله فيهما خيرا فيردهما خائبين — 404

إن للصائم عند فطره دعوة ما ترد — 405

إنما أنا بشر، وأنا يأتيني الخصم فلعل بعضكم أن يكون الحن بحجته من بعض فأقضي له، فمن قضيت له بحق مسلم فإنما هي قطعة من نار، فتمحملها أو ليدرها — 412

إذا قاتل أحدكم فليجنب الوجه — 439

إن وجدتم فلانا وفلانا (رجلين من قريش) فأحرقوها بالنار — 439

أعف الناس قتله أهل الإيما — 440

إن الله تعالى قد كتب لك بكل إنسان منهم كذا وكذا من الأجر — 441

أغزوا باسم الله، في سبيل الله، قاتلوا من كفر بالله أغزوا ولا تغدروا ولا تمثلوا ولا تقتلوا وليدا.

441 —

أن تعبد الله كأنك تراه فإن لم تكن تراه فإنه يراك — 449

الحج عرفات - ثلاثا - فمن أدرك عرفة قبل أن يطلع الفجر فقد أدرك، وأيام منى ثلاثة فمن تعجل في يومين فلا إثم عليه ومن تأخر فلا إثم عليه — 467

إبدأ بنفسك فتصدق عليها، فإن فضل شيء فلاملك، فإن فضل شيء عن أهلك فللذي قرابتك، فإن فضل عن ذي قرابتك شيء فهكذا وهكذا — 524

اللغو في اليمين هو كلام الرجل في بيته: كلا والله، وبلى والله — 580

(ت)

تضمن الله تعالى لمن خرج في سبيل الله، لا يخرج به إلا جهاد في سبيل وإيمان به وتصديق برسلى فهو على ضامن أن أدخله الجنة أو أرجعه إلى مسكنه الذي خرج منه نائلا ما نال من أجر أو غنيمة والذي نفس محمد بيده، ما من كلم يكلم في سبيل الله إلا جاء يوم القيامة كهنية يوم كلم، لونه لون دم وريحه ريح مسك. والذي نفس محمد بيده لو لا أن أشق على المسلمين ما قعدت خلاف سرية تغزو في سبيل الله عز وجل أبدا. ولكن لا أجد سعة فأحملهم، ولا يجدون سعة فينبعوني ويشق عليهم أن يتخلفوا عني. والذي نفس محمد بيده لوددت أن أغزو في سبيل الله فأقتل، ثم أغزو فأقتل ثم أغزو فأقتل.

— أخرجه مالك والشيخان — 329

يأتي أحدكم مما يملك فيقول هذه صدقة ثم يقعد يتكفف الناس. خير الصدقة عن ظهر غنى



Mengapa Kita Perlu Berteduh Di bawah Bayangan Al-Qur'an

Kitab Al-Qur'an itu ibarat sepohon rendang tempat kita berteduh.

"Apakah kamu tidak memperhatikan betapa Allah membuat perumpamaan kalimat (ucapan) yang baik seperti pohon yang baik (rendang berbuah lebat), akarnya terhunjam ke dalam bumi dan dahannya menjulang tinggi ke angkasa. Pohon itu selalu berbuah (sepanjang tahun) dengan izin TuhanNya. Allah memberikan perumpamaan itu kepada manusia supaya mereka mengambil pelajaran."

(Surah Ibrahim ayat 24 - 25)

Kandungan Tafsir Fi Zilalil Al-Qur'an

- Kecenderungan menggunakan Dail Naqlilyah.
- Bersepadu dan selaras.
- Analisis Budaya dan Pemikiran Yang Mendalam.
- Ulasan yang Indah, Jelas, Merangsang dan Tegas

Komentari Para Ulama

Dr. Hasan Farahat

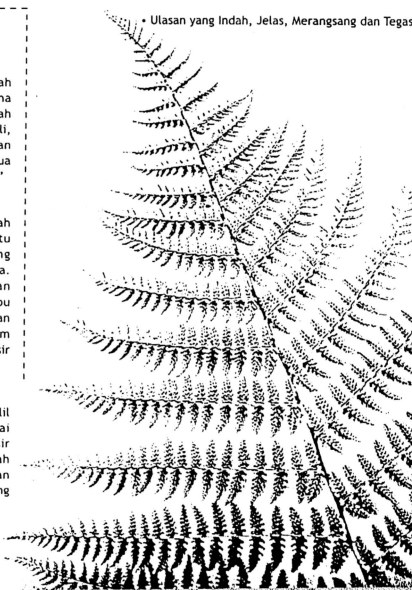
"Tafsir Fi Zilalil Qur'an telah menjadi begitu terkenal kerana Sayyid Qutb (Rahimahullah) telah menulis tafsir ini sebanyak dua kali, kali pertama ia menulis dengan tinta seorang alim dan kali kedua dia menulis dengan darah syuhada"

Yusof Al-Azym

"Tafsir Fi Zilalil Qur'an adalah wajar dianggap sebagai suatu pembukaan Rabbani yang diilhamkan Allah kepada penulisnya. Beliau telah dianugerahkan matahati yang peka yang mampu menangkap pengertian, gagasan dan fikiran yang halus yang belum pernah diterokai oleh penulis tafsir lain".

Dr. Saleh Abdul Fatah Al-Khalidi

"Sayyid Qutb dalam Tafsir Fi Zilalil Qur'an adalah dianggap sebagai mujaddid di dalam dunia tafsir kerana beliau telah menambah berbagai pengertian dan fikiran haraki dan pandangan tarbiyah yang melebihi tafsir-tafsir sebelum ini".



Panel Penyemak

Satu panel penyemak telah dibentuk bagi memelihara dan memastikan terjemahan ini tepat, susunan ayat-ayat Al-Qur'an dan matan-matan kumpulan Hadith yang terdapat dalam setiap juzu' terjemahan Tafsir ini teratur. Anggota panel ini terdiri daripada:

- Sahibus-Samahah Dato' Haji Muhammad Syukri bin Muhammad, Timbalan Mufti Kerajaan Kelantan •
- Sahibul-Fadhilah Dato' Haji Daud bin Muhammad, Qadhi Besar Negeri Kelantan •
- Ustaz Al-Adib Muhammad Labib Ahmad, penulis Islam terkenal dan bekas Penolong pengarang majalah Dian •

Terjemahan tafsir ini juga disemak dan diluluskan untuk cetakan oleh badan-badan berkuasa seperti:

- Ahli-ahli Lajnah Tashih Al-Qur'anul Karim, Lembaga Teks Al-Qur'an, Kementerian Dalam Negeri Malaysia (KDN) •
- Cawangan Tapisan, Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM) •

Harga Satu Set
Semenanjung Malaysia RM 3000.00
Sabah/Sarawak RM 3300.00
(Harga termasuk kos penghantaran)

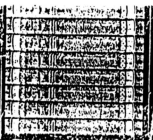
Nama :

Alamat :

.....

.....Poskod :

Tel: (R).....(P).....



1. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 2. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 3. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 4. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 5. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 6. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 7. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 8. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 9. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*
 10. *Siapa yang berakhlak mulia, Allah akan memasukkan dia ke surga, dan memasukkan dia ke dalam golongan orang-orang yang berakhlak mulia.*

Handwritten: I am a student of the University of the Pacific

Handwritten by the Lyman

Quercus laevis Nutt.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

Call us - we can help you grow your business

七

Quinta Padel con pista de tenis

Brushing Up on

...the race was won by a large margin.

Ungar-genta berkelant ke alam abadi.

Et scire catholice fidei memorem

At-Magb-Furatahu At-Tri-Fullab

Asy Syahid Sayyid Idris Quth Ibrabim
B3 Jamall Aulaf 1386 bersamair 29 Og



A *shadurah* is a vine that has strengthened and leant; the best shelter for travellers after a long journey. The tree is firmly rooted in the ground, providing a strong foundation to withstand heavy storms. The strong branches reach out towards the sky, providing a resting place to other flora and fauna. The sprouting branches stretch out to provide shade, creating a cooling, tranquil atmosphere that spins ideas and inspiration. The green leaves sway gently to the passers-by ... beckoning them to seek shelter under its cool canopy. The ripening fruits are ready to be plucked to provide sustenance to passers-by who have braved the journey.

This is the function and features of the Quran which is parable to the blessed tree - the tree of *hidayah* (guidance) ... the theme for TAFSIR FI ZILAIL QUR'AN - Under the Shade of the Quran, a Quranic commentary.

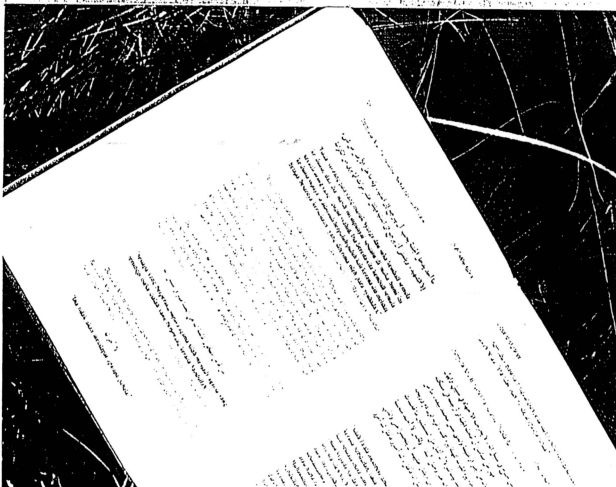
"And thou hast assured how God sets forth the parable of a good word (faithfully) it is like a good tree, firmly rooted, [reaching out] with its branches towards the sky, yielding its fruits at all times by its Sustainer's leave. And it is that God propounds parables unto men, so that they might be mindful of themselves [of the truth]."

(Surah Ibrahim, verse 24 & 25)

Tafsir Fi Zilail Quran is a comprehensive Tafsir (Commentary) of the Holy Qur'an printed by the respectable *mujtahid* (reformer), Ash-Shahid Sayyid Qutb Rahimahullah. The elaborate and explicit explanations through skillfully worded Arabic language touch the heart and emotion of the readers.

In translation to the Malay language was undertaken by the Late Usaz Danu' Haji Yusoff Zaky bin Haji Yacob based on the sixth original Arabic edition which has been revised and updated by the author. The translation took 11 years to complete and is published in 17 volumes (30 juz'uz). Fi Zilail

Quran is the fruit of a labourious effort of a prominent thinker who had spent 40 years exploring the various fields of knowledge. He finally gave in to the greatness of the Islamic knowledge which is derived from the Qur'anul Karim. The soothing words of the Qur'an give way to divine inspiration, the source of sincere thoughts and *baqiyatullah* that unveil the secret and reality of life to the believers. May readers of Fi Zilail Quran gain access to the divine meanings, visions and refined thoughts of the Quran as aspired by Ash-Shahid Sayyid Qutb.





INSTITUT TERJEMAHAN NEGARA MALAYSIA BERHAD
(MALAYSIAN NATIONAL INSTITUTE OF TRANSLATION)

Wisma ITNM, No. 2, Jalan 2/27E, Seksyen 10, Wangsa Maju,
53300 Kuala Lumpur.

Tel.: (603) 41497210

Faks/Fax: (603) 41432939

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN
EXAMINATION RESULT

Nama / Name: Mohd Asmadi Yakob

Alamat / Address: 1-4-3, Jalan 1/127A
Taman Gembira
Jalan Kuchai Lama
58200 Kuala Lumpur

No. K.P. / I.C. No.:
760308-03-5085

Angka Giliran / Index No.:
I 011107

Kursus / Course: Kursus Penterjemahan Am (Intensif)

Tarikh Kursus / Course Date:
5 - 17 November 2001

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN / EXAMINATION RESULT

Markah / Marks : 69%

Gred / Grade : Lulus

Gred / Grade	
85 - 100	= Cemerlang / Excellent
70 - 84	= Kepujian / Good
50 - 69	= Lulus / Pass
0 - 49	= Gagal / Fail

Disahkan oleh / Certified by

Mohd. Zali Shaari
Pengurus/Manager

Seksyen Khidmat Teknikal/Technical Services Section
BPHT/TAMD